DOCUMENT RESUME

ED 379 057 PS 022 122

AUTHOR	Theilheimer, Ish, Ed.
TITLE	A Time to Celebrate and Reflect: International Year of the Family 1994 = Une bonne occasion de celebrer et de reflechir: L'Annee internationale de la famille 1994.
REPORT NO	ISSN-0049-4429
PUB DATE	Dec 93
NOTE	33p.
AVAILABLE FROM	Vanier Institute of the Family, 120 Holland Avenue, Suite 300, Ottawa, Ontario, Canada K1Y 0X6 (free with annual membership).
PUB TYPE	Multilingual/Bilingual Materials (171) -- Collected Works - Serials (022)
LANGUAGE	English; French
JOURNAL CIT	Transition; v23 n4 Dec 1993
EDRS PRICE	MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	Book Reviews; *Demography; Divorce; *Family Characteristics; *Family Programs; Family Violence; Federal Programs; Foreign Countries; French; *Government Role; Parent Child Relationship; Program Descriptions; Public Policy; State Programs
IDENTIFIERS	*Canada; *United Nations Intl Year of the Family 1994

ABSTRACT

This quarterly newsletter issue discusses the upcoming United Nations-sponsored International Year of the Family (IYF), with a specific focus on activities, trends, and research dealing with Canada. Four feature articles examine: (1) the work of the Canada Committee for the IYF, including activities and publications sponsored by the committee and a list of provincial and territorial IYF offices; (2) family trends and policies in Canada presented in the book, "Canada's Changing Families: Challenges to Public Policy," edited by Maureen Baker; (3) excerpts of "Profiling Canada's Families: 1994 and Beyond," a detailed and comprehensive fact book of family statistics and analysis; and (4) "Inventory of Family-Supportive Policies and Programs in Federal, Provincial, and Territorial Jurisdictions," a catalog of Canadian family programs and policies. Shorter articles discuss spousal assault in rural areas, no-fault divorce, parent-adolescent relations, and review 13 books covering family issues. A French language edition of the newsletter is included. (MDM)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 379 057

TRANSITION

— for families
— about families

YOUR COMPLETE IYF RESOURCE

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

A time to celebrate and reflect

International Year of the Family 1994

THE 1994 INTERNATIONAL YEAR OF THE FAMILY IS EVERYWHERE

Resources and access to them

FAMILY TRENDS AND FAMILY POLICIES

From a new IYF resource by Maureen Baker

PROFILING CANADA'S FAMILIES

VIF's new fact book on Canadian families

LET US COUNT THE WAYS

A cross-Canada inventory of family-supportive policies and programs

All photos are courtesy of Health Canada

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN OTHER THAN PAPER COPY HAS BEEN GRANTED BY
A. Mirabelli
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

December 1993

Vanier Institute of the Family

BEST COPY AVAILABLE

A good time for an international year

The timing was inspired. The 1994 International Year of the Family (IYF) comes at a time of keen interest in families and issues that affect them. Child care, adoption, surrogacy, welfare, work and family, tax policy, same-sex couples, single-parent families... The issues are many, and their salience is so great that last year in the U.S., the presidential election hinged on family issues, to some extent.

Naturally enough, the Vanier Institute is deeply involved in activities related to the International Year. From the beginning, its people have networked with others across Canada who serve families. In preparation for the IYF, the Vanier Institute has provided consultations to the Canada Committee for the IYF 1994, the Federal IYF Secretariat, a number of provincial governments, a variety of voluntary organizations, the National Film Board, and the news media. In this edition of *Transition*, the Institute offers a review of activities and contacts.

In addition, we present a taste of three projects the Institute has undertaken for the IYF. Researcher Maureen Baker discusses her review of family policy issues and initiatives. Terrence Hunsley looks at the inventory he's prepared of family-supportive policies and progams in Canada. And we present excerpts from a new publication, *Profiling Canada's Families*, which breaks down family statistics in some new and revealing ways.

Canada's families are experiencing a variety of stresses today — economic insecurity; harried, frantic lifestyles; responsibility for young and old dependents; and social change at a dizzying pace. The current interest in family issues is a cry for attention. Our families are asking us to reflect a bit more on their experiences.

The International Year of the Family is an ideal vehicle for such reflection. Please help us this year to celebrate and support families by taking part.

— Ish Theilheimer, editor

Our next issue: Fatherhood — who knows the rules?

The meaning of fatherhood is a topic of lively discussion today. At a time when all roles within our families and our society are changing, fathers in particular are wondering where they fit in. So are their children and spouses! In March 1994 *Transition* explores the complex and changing nature of fathers and their families.

Also in March, *Transition* presents its new look for the International Year of the Family 1994. The magazine is expanding as part of the Vanier Institute's commitment to serving as a resource to Canadian families in 1994 and beyond.

Tell VIF your IYF plans

If you have information on International Year of the Family events taking place in your community or nearby, please send any available information to *Transition* so we can inform Canadians across the country.

NETWORKS

April 14-16: "Sorrow and Strength: The Process", 4th annual conference for adult survivors of childhood sexual abuse, pro-survivors, and professional helpers, Winnipeg. Info: Learning Networks, 160 Garfield St. S., Winnipeg, Man., R3G 2L8, (204) 786-1971.

April 21-24: Early Childhood Educators of BC, Conference '94, to explore the diversity of families and the role of early childhood education in the lives of citizens, Vancouver, B.C. Info: ECEBC Conference Secretariat, c/o Events by Design, #601 - 325 Howe Street, Vancouver, B.C., V6C 1Z7, (604) 669-7175, Fax: (604) 669-7083.

April 30: "Togetherness, Tolerance, Transitions," the Spring Conference of the Ontario Home Economics Association and Ontario Family Studies - Home Economics Educator's Association, Niagara Falls, Ont. Info: Ann Mackay (416) 622-7384.

May 12-14: 2nd Carleton Conference on the History of the Family, focusing on sexuality, Ottawa. Info: Professor Roderick Philips, Department of History, Carleton University, 1125 Colonel By Drive, Ottawa, Ont., K1S 5B6, (613) 788-2828, Fax: 788-2819.

June 10-12: "Municipalities and Families: Partners in Development" International Symposium, Blainville, Québec. Info: Jacques Lizée, Québec Forum on "Municipal Action and Families", 890 est, boul. René-Lévesque, pièce 2320, Montréal, Québec, H2L 2L4, (514) 288-5712, Fax: (514) 288-7823.

June 20-22: "Understanding Sexual Diversity", 16th Annual Guelph Conference and Training Institute on Sexuality, for educators, nurses, physicians, therapists, social workers, clergy and other professionals, Guelph, Ont. Pre- and post-conference workshops June 18-20 & 23-24. Info: Office of Continuing Education, University of Guelph, Guelph, Ont., N1G 2W1, (519) 767-5000, Fax: (519) 767-1114.

June 13-24: "Child Care Internationally: Exemplary Practice in Context", 3rd biennial Victoria Child Care Leadership Summer Institute for child care professionals, Victoria, B.C. Info: Child Day Care Leadership Institute, c/o School of Child and Youth Care, University of Victoria, P.O Box 1700, Victoria, B.C., V8W 2Y2.

August 24-27: "Excellence and Equity in Education" International Conference on inclusive education, preschool to adult, for teachers, school administrators, parents, policy makers, researchers and Human Research Professionals, sponsored by The Canadian Association for Community Living and The Roeher Institute, Toronto, Ont. Info: Doug Logan or Teresa Sternberg, (416) 661-9611.

Air Canada

Air Canada is the official carrier of the Vanier Institute of the Family.

TRANSITION

DEC. 1993 VIF Vol. 23 No. 4

Judy Sapp
President

Jerome Berthelette
Chairperson, Executive Committee

Alan Mirabelli
Director of Communications

Ish Theilheimer
Editor

Lucie Legault
Distribution Clerk

Transition is published quarterly for distribution to members of the Vanier Institute of the Family. Membership fees are: Individual: $25, Organizational: $60, Associate $15, or free to those who find the fee a financial burden. *Transition* is published by the Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa, Ontario K1Y 0X6. Telephone (613) 722-4007; Fax: 729-5249. (Publications Mail Registration No. 2432). Editorial contributions and comments on any issue raised in *Transition* are welcome but text is subject to editing.

The contents of *Transition* may be reprinted or used on radio or television without permission. However, a credit is requested. If in print, please forward a copy to VIF.

Transition was founded in 1970.
ISSN 0049-4429

Please report change of address as soon as possible.
Please include your old *Transition* address label.

BEST COPY AVAILABLE

FAMILY MATTERS

Fear on the farm Wife assault in rural areas

Rural areas are known for friendly neighbours and peaceful living. Rural households, however, are by no means immune to physical and sexual assault of women and children.

A new video draws attention to domestic assault in rural areas and offers advice on how to deal with it. *Fear on the Farm* was produced by Birdsong Communications of Regina, (306) 359-3070, with funding from Health Canada, the Canadian Independent Film and Video Fund, and the Saskatchewan Communications Network. The Canadian Farm Women's Network funded an accompanying study guide.

Abused women in rural areas are isolated in several ways. Like all abused women, they experience the shame, embarrassment and fear. This is compounded by the traditional values that are common in rural areas. Making matters worse, they are physically isolated. Leaving an abusive home can be physically difficult or impossible, especially in bad weather. There is no public transportation in most rural areas, and many rural women have no cars of their own. Also, there is the lack of anonymity in small towns. It can be difficult for a woman to seek advice or help without alerting the abusive partner. If a woman is forced to flee an abusive partner, she and her children often have to leave their area entirely.

More shelters for abused women and children are being set up, but they are still relatively few and far between. Saskatchewan, for example, has just 13 shelters in the entire province.

The video, which includes a detailed user's manual and guide, can be purchase for $295 from Filmwest Associates, 2399 Hayman Rd., Kelowna, B.C. V1Z 1Z7.

Combining mutual aid and professional help aids children and families

Mutual aid efforts in child welfare combine well with professional service delivery. That's one of the many positive findings of a three-year pilot project in southwestern Ontario. Between 1988 and 1991 parent mutual aid organizations were developed in collaboration with three child welfare agencies in Waterloo, London and Brantford, Ontario. The project was jointly funded by the National Welfare Grants Division of Health and Welfare Canada and the Laidlaw Foundation. Parent mutual aid organizations (PMAOs) were set up to work in coordination with social service agencies. These groups emphasized:

- a high level of direct contact (2-5 times per week)
- a variety of helping strategies
- providing a safe place to be
- helping group members to become friends
- members acting as helpers as well as recipients of assistance
- members taking responsibility for running their own organizations
- encouraging members to take part in broader social involvements.

It was not easy to establish these groups and get them to work well. The results of the project, however, were impressive. Participation rates were high. Significantly fewer group members had their children placed in out-of-home care. Group members at two of the three sites required significantly less involvement from child protection workers. And group members showed significant improvements in their ability to cope with stress, and in self-esteem, access to social support, and parenting attitudes.

Furthermore, the project indicated real cost advantages for helping families in this way. "Basic cost estimates suggested per case cost advantages for the PMAO sample of between $420 and $869 per year," according to a program summary.

"The outcomes from the evaluation of the PMAO were very encouraging and compare favourably with those from other intensive family support program models. While it may not be suitable for all clients, the PMAO can be a useful complement to professional ways of helping."

For further information, contact Dr. Gary Cameron, Director, Centre for Social Welfare Studies, Sir Wilfred Laurier University, Waterloo, Ont. N2L 3C5.

No-fault divorce on its way out?

A major event in the history of family policy was the introduction in Canada in 1986 of "no-fault" divorce. As a result, it was no longer necessary for one spouse or the other in a divorce case to prove that the other was responsible for a marriage's failure. Now, however, the courts are beginning to see lawsuits connected with divorce cases, but they are of a different nature than in the past where spouses would have to prove mental cruelty, adultery or other marital transgressions. Such charges were used to support claims to property or custody rights.

It is becoming more common for divorcing spouses to use the divorce procedure to launch claims for offences of a civil nature. In recent months, Canadian courts have seen divorce cases linked to charges such as physical or sexual abuse, and infection with sexually transmitted diseases.

"The lawsuits follow social and legal trends in which childhood and adult victims of sex assaults, less afraid of social stigma, have begun successfully suing perpetrators," according to a recent article in the *Globe and Mail*. Lawyers quoted in that article suggest that this trend could be positive, especially for women seeking redress of serious misconduct during a marriage. At the same time, they cautioned against the possibility that the concept of fault could sneak back into divorce and be used as an opportunity for aggrieved spouses with "an overwhelming urge to tell their story."

Teens' and parents' arguments less stormy than thought

Teens and parents argue constantly, according to popular belief. Yet if the findings of a recent Australian study apply in similar fashion to Canada, that belief may be exaggerated.

Family Matters, the journal of the Australian Institute of Family Studies, reported in December 1992 on a survey of about 250 teens. It asked them about arguments with their parents, their frequency, and the subject of those arguments. They also interviewed the teens' parents. More than 20 percent of secondary school students reported arguing either "often" or "very often" on only two topics: study habits/homework and household work/cleaning their bedrooms. In the 10-20 percent range were other matters such as general behaviour, frequency of going out, coming home too late, money spent on entertainment, clothes and appearance, hair styles, loud music, eating habits (especially boys), wake-up

Continued on page 16

The 1994 International Year of the Family is everywhere

International year emphasizes planning and support from the bottom up

A heart sheltered by a roof, linked to another heart, to symbolize life and love in a home where one finds warmth, caring, security, togetherness, tolerance and acceptance — that is the symbolism conveyed by the emblem of the International Year of the Family 1994. The open design is meant to indicate continuity with a hint of uncertainty. The brushstroke, with its open line roof, complete an abstract symbol representing the complexity of the family.

The 1994 International Year of the Family is a special kind of international year. In chartering the year, the United Nations was quite clear that this would be an event taking place in communities around the world, not a public relations exercise.

"This isn't a government-driven exercise," says Alan Mirabelli of the Vanier Institute of the Family. "Action must take place within the community. While national and provincial organizations can serve as resources, *you* must take the initiative."

Throughout the year, the Vanier Institute will be there as an information resource. Community groups planning activities, writers and reporters, and families themselves will want to take advantage of the Institute's wealth of well-researched, accessible information about families and the things that affect them. As well, members of its board of directors and staff are already booked well into 1994 to speak at conferences and meetings across the country.

Activities for the International Year of the Family will receive only modest funding from corporations and government. Support for activities will mostly come from the community level — organizations and service clubs, families and individuals, and local business.

We present here a sample of some of the resources and a few of the community activities taking place to celebrate and support families, the heart of the matter.

The Canada Committee for the IYF

The Canada Committee for the IYF 1994 is the national coordinating body for activities in the private, non-governmental and community sectors. It was set up by the federal government and is headed by Judge Andrée Ruffo of Montreal and Robert Couchman of Toronto. The 31 people on its voluntary board of directors represent all the provinces and territories and many professions.

The Committee is seeking collaborative partnerships with all sectors of Canadian society in order to promote the importance of families throughout 1994 and beyond. The ultimate goal of the Committee is to mobilize and sensitize the public on issues regarding families and family-related matters. "Through our partners, we hope to create awareness among all Canadians about the value of families and reinforce the principle that strong and healthy families create strong, healthy and productive societies," says a prospectus.

The committee invites groups and individuals to get involved and offers some suggestions:

- Spread the word and encourage people to organize or take part in a special activity.
- Invite employers to participate in the Work and Family National Challenge.
- Encourage your organization or neighbourhood to create a special family-related activity, including a fundraiser supporting family issues.
- Invite your community leaders to promote healthy families and healthy communities through education and awareness programs.
- Choose the theme of your next annual meeting in honour of the IYF.
- Have your community's schools, businesses and organizations challenge other communities' through the National Challenge Program.
- Carry the messages of the the IYF through promotional material.

People are urged to register local activities with the Committee. Doing so will get your activity listed on the national calendar of events and others will learn of your activity. It will also entitle you to use the IYF logo for your events, promotions and publications.

The Committee will work to encourage journalists and news organizations to focus on family issues over the course of the year.

IYF Canada Communications materials

- a quarterly newsletter distributed to 15,000 key national organizations and groups
- detailed program support materials such as planning guides for media relations and special events
- camera-ready articles for insertion in organization newsletters, speech modules, etc.
- a national calendar of events
- a video on the IYF
- a poster and logo sheet
- public service announcements for radio, TV and print media

- a catalogue of merchandising items to raise funds for local events and awareness for family-related issues.

The Work and Family National Challenge

The objective of this program is to promote family-friendly workplaces. The Canada Committee intends to do this by making employers and unions sensitive to the difficulties that employees experience in balancing work and family, and the impact of that struggle. The program will spread the message that helping employees meet their family needs leads to happier, more productive employees and makes good business sense.

The program will work with leadership from corporations and unions and the Conference Board of Canada. It will include:

- a high-profile national public awareness program
- distributing 50,000 copies of a publication on the theme
- staging Work and Family international conferences in Vancouver, Toronto and Montreal.

School and Family

By identifying family-related issues to be discussed by parents, children and teachers, the Canada Committee will attempt to widen the flow of communication between schools and the home, where education begins. In partnership with corporate sponsors, the Committee will arrange for a publication about families in Canada today and the most current issues facing our children. It will also publish a Teachers' Activity Guide that will reflect on themes common to all families. The program is targetted to 11,000 elementary schools and 5,000 secondary schools across Canada. It will be designed in cooperation with the Canadian Teachers' Federation, the Canadian Home and School and Parent-Teachers Federation and the Canadian Medical Association.

The State of the Family in Canada: A National Profile

In partnership with the Angus Reid Group and interested sponsors, the Committee will undertake a comprehensive survey of Canadian public opinion on family issues. It will provide comprehensive benchmark research on Canadian families and Canadians' attitudes toward family-related issues.

The Family Booklets Program

To deliver its message, the Committee will join in partnership with Telemedia Publishing, publisher of the magazines *Canadian Living* and *Coup de pouce*. Together they will produce four digest-sized magazines of 45 pages, each to be delivered to subscribers of the two magazines. One million copies of each booklet will be distributed.

Canadian Families

This up-to-date factbook assembles data, facts and figures as well as interpretation of the structural changes that have occurred to families in recent decades. The Canada Committee for the IYF 1994 will produce and distribute 100,000 copies of the booklet, which was prepared by the Vanier Institute of the Family.

Community activities are key

The kind of recognition and support that families need must start on a person-to-person basis. That's why the focus of organizing for the International Year of the Family has always been community activity. For their part, communities across Canada already seem eager to respond. Here's a sample of some of the things that are planned:

In Manitoba the provincial coordinator for Family Year 94 has met with enthusiastic response, according to its director, Joanne Thibeault. "People are coming to us on a daily basis," she says. As of October 1993, around 90 organizations and indiviuals had said they planned to organize various activities. For example, organizers of several large annual events have chosen to incorporate a family theme in 1994. These include Winnipeg's Folkarama, the Festival de Voyageur and the Red River Exhibition, which will have a special family section as well as a number of family events and displays. Native groups are organizing Indian days, elders' tents, and family community outings. Huge family reunions, national conferences, giant quilts, and public forums are in the works.

Big plans for the Year are shaping up in Quebec. Kenneth George, Executive Director of the *Bureau québécois de l'AIF* reports that his group has organized 16 regional committees, each with representation from family organizations, unions, business, school boards and other community groups. Through the fall and winter, these committees are staging local forums and conferences aimed at identifying problems and discussing solutions. At the same time, they are planning festivities and public activities for later in the year. There will also be major provincial events dedicated to the year including a special edition of Radio-Canada's *"Les Beaux Dimanches,"* a three-day forum organized by *Le Mouvement Desjardins,* the production of a compact disc by the classical music group I Musici, and major conferences devoted to the four major themes of the provincial coordinating group: grandparents, parents, teenagers and children.

In Alberta, Sally Huemmert of the Premier's Council in Support of Alberta Families says that she's encountering "really great enthusiasm" as she discusses the IYF with community groups. Her organization is distributing a planning kit to local groups to help them stage community conferences and forums. Response from the corporate community has been positive and immediate, she says. The Council believes that "public participation on issues of concern to families will ensure sustsained long-term impact of the year."

In British Columbia, the B.C. Council for the Family is working as a catalyst for local activity. This year the Council won a broadcasters' award good for $2.7 million in free radio and TV air time, which is being used to promote the IYF. An advertising agency is donating creative time to produce public service announcments. Information kits are going out across the province in order to generate local participation. Communities across the province are now developing plans for local activities. "We receive calls daily for information about IYF," says Carole Matusicky, Executive Director of the Council. ▶

For more information on the International Year of the Family, contact your national or provincial organizing office

National coordinating organization:

Canada Committee for the IYF 1994

Jean-Guy Desgagné
Executive Director
Canada Committee IYF
112-63 Sparks St.
Ottawa K1P 5A6
Tel: (613) 230-7556
Fax: (613) 230-7573

PROVINCIAL AND TERRITORIAL IYF OFFICES

Alberta

Sally Huemmert
Executive Director
The Premier's Council in Support of Alberta's Families
Hilltop House
9910-103rd St.
Edmonton, Alta. T5K 0X8
Tel: (403) 422-0475
Fax: (403) 427-2117

Ontario Governement representative

Robert Miller
Manger, Community Relations
Ontario Ministry of Community and Social Services
Communications and Marketing Br.
80 Grosvenor St., 7th Floor
Toronto, Ont. M7A 1E9
Tel: (416) 325-5159
Fax: (416) 325-5191

Saskatchewan Government Representative

Marianne Weston
Executive Coordinator
Women's Secretariat
Saskatchewan Government
1915 Hamilton St.
Regina, Sask. S4P 4V4
Tel: (305) 787-1548
Fax: (306) 787-2058

Manitoba

Joanne Thibeault
Director
Family Year - 94 Secretariat
Room 44, Legislative Building
Winnipeg, Man. R3C 0V8
Tel: (204) 945-2532
Fax: (204) 945-2686

British Columbia

Carol Matusicky
Executive Director
B.C. Council on the Family
204-2590 Granville St.
Vancouver, B.C.
Tel: (604) 660-0675
Fax: (604) 732-4813

British Columbia Government Representative

Wayne Ironmonger
Ministry of Social Services
Family & Children's Services Div.
614 Humboldt St., 6th Floor
Victoria, B.C.
V8W 3A2
Tel: (604) 387-7071
Fax: (604) 356-7862

Quebec

Kenneth George
Executive Director
Bureau québécois de l'AIF
770 Sherbrooke St. W., 4th Floor
Montreal, Quebec
H3A 1G1
Tel: (514) 844-1994
Fax: (514) 873-4475

New Brunswick Government Representative

Edith Doucet
Director of Childhood Services
Family & Services Unit
Health and Community Serv.
520 King St., PO Box 5100
Fredericton, N.B.
E3B 5G8
Tel: (506) 453-2040
Fax: (506) 453-2082

Northwest Territories Government Representative

Cheryl Walker
Director of Family and Children Services
Department of Social Services
Government of the N.W.T.
PO Box 1320
Yellowknife, N.W.T. X1A 2L9
Tel: (403) 920-8920
Fax: (403) 873-0299

New from the Vanier Institute of the Family

Who lives in Canada's families?
What does the average family spend on food and housing?
Who does the housework in families? What's it worth?

If you want answers to these and dozens of other questions about Canada's families, there is only one source for answers

Profiling Canada's Families

Your all-around, desktop book of answers on Canada's families

Available from the Vanier Institute of the Family in 1994 for $20.00, which includes postage and GST.

GUEST OPINIONS

In an attempt to stimulate public discussion during the International Year of the Family, the Vanier Institute of the Family engaged Family researcher Prof. Maureen Baker of McGill University's School of Social Work to edit ***Canada's Changing Families: Challenges to Public Policy****. The book includes contributions from other Canadian authorities: Julien Payne on trends in family law; Linda Duxbury and Christopher Higgins on work and family; Terrence Morrison on education; Brian Wharf on responses to families in crisis; Sherri Torjman on family income security; Jane Fulton on families and health; Nicole Marcil-Gratton, Céline Le Bourdais and Danièle Bélanger on a proactive approach to family policy; and Frédéric Leseman and Roger Nicol on differing models of family policy. The book, produced with the financial support of the Donner Canadian Foundation, is available from the Vanier Institute of the Family for $20.00, which includes postage and GST. This article is an edited version of the book's introduction.*

Family trends and family policies

by Maureen Baker

Families, the state and society

North American laws and practices assume that families are responsible for many services invaluable to the state. Although adults want children for personal reasons, the state needs parents to reproduce the taxpayers, consumers and employees of the nation. Parents socialize children to be law-abiding citizens, to perpetuate the culture, and to want to establish permanent relationships and reproduce the next generation. As long as family members register their marriages, births, and deaths; pay their taxes; feed and clothe their children; send their children to school; complete their Census forms; and are generally law-abiding and peaceful, the state's involvement in family life is minimal.

State involvement in family life may vary, however, for different income and cultural groups. It tends to be more interventionist for visible minorities and for those on social assistance. Involvement is not always based on informed policy about how people actually live or why they live this way. Instead, programs and policies are often based on preconceived notions about the importance of family in society, the role of women in families, the responsibilities of parents toward their children, and the reasons behind the need for social assistance.

Ideologies behind family policies

One bias or myth that affects policy is the belief that families are homogeneous — all the same. This implies that most people live in nuclear family units consisting of breadwinner/father and homemaker/mother, legally married and living with their two or three children. We know this family model is no longer dominant, however. One fifth of our families are headed by lone-parents, two thirds of mothers in two-parent families are now in the labour force, and one couple in eight is ▶

Viewing family life as outside the realm of government regulation has encouraged social policies that disadvantage women and children.

Health Canada

living common-law. Yet governments and social scientists still talk about "the family" as though there were few variations in structure and as though any variation from the nuclear family model were unusual or "deviant."

Another bias in policy making is the false distinction between the so-called "private world of family" and the "public world of work." Viewing family life as "private" and outside the realm of government regulation has encouraged social policies that disadvantage women and children. This view has allowed governments to assume that women willingly provide domestic services for no pay and that workers leave family responsibilities at home when they enter the workplace. Consequently, employees do not need child care services, flexible hours or special leave for family responsibilities. Until recently, this false dichotomy has also enabled the state and community to turn a blind eye to family violence.

Children become an economic liabilty, and having fewer children is often the only way couples can reduce conflicts between earning a living and raising a family.

Finally, underlying attempts to create a more cohesive family policy are two opposing viewpoints. One recognizes that families are changing and that they need more social support to combine family life with earning a living. The other sees the traditional nuclear family deteriorating and attempts to legislate supports to help it maintain its position against the intrusion of alternative lifestyles.

Changing family trends and the implications for family policy

1. Declining birthrates

Birthrates have been falling in most industrialized countries for more than a century. In the mid-1800s, for example, the crude birthrate in Canada (the number of births per 1,000 population) was 45. By 1991 it had declined to 14.9. The total fertility rate, or the average number of children a woman is likely to have in her lifetime, shows the same declining trend. In 1921, a woman had on average 3.5 children, compared to 1.8 in 1990. An increasing percentage of couples (15% to 20%) are not having children at all.

There are many reasons why birthrates tend to decline with industrialization. Industrialization creates jobs in towns and cities, and people migrate to these towns in search of work. Industrialization requires a more educated labour force, so parents must keep children in school to prepare them for work. This is often reinforced by compulsory education laws. Housing and food costs are higher in urban areas and as the cost of living rises, wives as well as husbands enter the paid work force. Child care then becomes problematic and expensive. Children become an economic liabilty, and having fewer children is often the only way couples can reduce conflicts between earning a living and raising a family.

For women and families, fewer children may mean a higher per capita income, more opportunity for paid work or self-development, less time over the course of a lifetime devoted to child care, but better care for each child, and logistically, greater opportunity for legal divorce. From the state's viewpoint, however, falling birthrates lead to an aging population. This increases concerns about how to fund future social programs with a shrinking labour force to contribute to the national tax base. Governments also have concerns about the rising cost of medical care, which is disproportionately costly for the "old elderly."

2. Rising life expectancy at birth

Throughout this century, life expectancies at birth have gradually increased, thanks to reduced infant mortality and maternal death rates, medical advances, and safer workplaces. In 1931 the average life expectancy was 60.0 years for Canadian males and 62.1 for females. By 1990 it was 74 for men and 81 for women.

Fewer infant deaths mean families can have fewer children knowing they are more likely to live to adulthood. Rising life expectancy also means the potential for longer marriages but may make divorce more prevalent, as early death no longer dissolves unhappy marriages.

As the average age increases, more planning is needed for different kinds of housing, health and social services, and expanded pension costs for the elderly. Organizations catering to elderly persons will be competing for the same scarce resources as organizations serving children and youth.

3. More people living together outside marriage

Compared with previous decades, more Canadians are now living together without being legally married. Statistics Canada reported that in 1990, 12% of all couples were in common-law relationships compared to 6% in 1981.

Legislative changes have made common-law relationships more like legal marriages. Yet statistically they still differ from legal marriage in that their duration is shorter and their fertility rates are lower. Furthermore, marriages that are preceded by cohabitation have slightly higher rates of dissolution. Forty two percent of these relationships include children, either born to the common-law partners or brought into the family from other unions. These trends are very similar to many European countries, where the distinction between legal marriage and cohabitation is becoming blurred both legally and socially.

4. More mothers in the labour force

In 1941, about 4.5% of married women were working in the labour force. By 1992 this had risen to 61.4%. In the 1960s, married women were unlikely to be working outside the home, unless their husbands were unemployed or low earners. Preschool children and the lack of child care services also kept mothers out of the labour force. Marriage or children are no longer deterrents for young women. About 75% of mothers with children under 12 are now working for pay, compared to 35% of all women aged 45 and over.

There are five major reasons for the increasing presence of mothers in the paid labour force:

- The decline of individual wages relative to the cost of living makes two incomes necessary for most families.
- Changes in the structure of the labour force have made it more difficult for women to move in and out of the labour force in order to bear and raise children. Now they are more likely to take a temporary

maternity leave, if they have a full-time permanent position.

- Laws relating to maternity and parental leave and benefits have been amended to allow women to retain their employment positions after giving birth.
- Improvements in birth control have enabled couples to plan pregnancies to fit in with educational and work requirements.
- The change in gender roles. As women gained more formal education, they raised their expectations about using this education to work for pay to support themselves or contribute to the family income.

As married women's participation in the labour force has increased, their position within the household has changed to one of greater equality. Changes are also taking place in the division of labour within the home. Women continue to spend more time than men at family caregiving and housework, however.

5. The rising percentage of lone-parent families

From 1961 to 1991, the percentage of lone-parent families nearly doubled — from 11% to 20% of all families with children. Separation and divorce is the major reason for rising rates of one-parent families, while a second reason is the increase in births outside marriage.

a. Separation and divorce

Throughout this century, rates of separation and divorce have risen in many industrialized countries. In 1921, the divorce rate per 100,000 population in Canada was 6.4. In 1990 it was 294. There are many reasons for these rising rates. Many people now view marriage as a contract which can be broken under certain circumstances. Growing individualism has discouraged couples from staying together out of duty or concern for family reputation. The logistics of divorce become easier with fewer children per family, and as more women work for pay, divorce is more economically feasible for both men and women. The liberalization of divorce in Canada in 1968 and 1985 has further contributed to rising divorce rates.

Growing numbers of children now live in households with just one parent. On the assumption that most women are at least partially self-supporting, the new laws have removed some of the legal protection for the economic support of women and children. Even when non-custodial parents are ordered to pay support to their former spouses and children, a majority fail to pay. Private enforcement procedures have proven ineffective. Consequently, the numbers of separated and divorced women and their children living on public assistance has grown with rising rates of marriage dissolution. Today, one of the major family policy issues in countries with private child support enforcement procedures is how to retrieve more of this money from non-custodial parents.

b. Rise in births outside marriage

The growing percentage of births occurring outside marriage has also led to more one-parent families. Legislative changes to protect women and children have made legal marriage and cohabitation, as well as the rights of children born inside and outside of marriage, very similar.

Fewer unmarried mothers place their children for adoption. Between 1968 and 1977 in Ontario, for example, the rate of placements fell from about 70% to about 12% and has continued to dwindle. More liberal attitudes towards sex and illegitimacy and women's improved ability to support themselves and their children financially through paid employment or improved social welfare benefits mean many mothers now make a deliberate choice to reproduce outside marriage.

Increasing numbers of one-parent families have meant higher government expenditures to support women and children without adequate incomes. Twothirds of single parent mothers live below the poverty line, with very little support from the non-custodial parent. This calls into question policies relating to child custody after divorce, awarding support, and enforcing support. Despite the principle of equality enshrined in family law, women who were formerly homemakers often need government assistance in job training, finding work or obtaining higher wages.

Throughout this century, rates of separation and divorce have risen in many industrialized countries

Changing trends

In view of these significant changes, it is evident that new policies are needed to assist parents to care for their dependents while earning a living. There is a growing demand for more generous maternity and parental benefits and public child care services to assist all parents to better combine work and family life. Lone parenting should not disadvantage children as it now does. These policy changes will require the reallocation of government spending, which undoubtedly will generate controversy. Yet even if governments do not take the initiative to reform social programs and family policies, eventually they will be forced to change by the sheer number of families experiencing difficulty, by declining birthrates, and by the growing influence of advocacy groups demanding change.

New from the Vanier Institute of the Family

Canada's Changing Families: Challenges to Public Policy

Editor: Maureen Baker

Contains new essays by Canada's leading thinkers on trends, issues, and policy directions that affect families in Canada today...and tomorrow.

Available from the Vanier Institute of the Family for $20.00, which includes postage and GST.

In early 1994 the Vanier Institute of the Family is publishing ***Profiling Canada's Families: 1994 and Beyond.*** *Research and production was funded by the National Welfare Grants division of Human Resources Development Canada. The book will be available from the Vanier Institute for $20.00, which includes postage and GST.*

This detailed and comprehensive fact book is sure to become a desktop necessity for anyone who works with families and family issues — the compendium of the International Year of the Family in Canada. Unique, accessible and affordable, it poses and answers the most frequently-asked questions about Canada's families. As a result, Canadians can finally have the information on families that they need when they need it.

On behalf of the Institute, the Centre for International Statistics has analyzed a wealth of data from Statistics Canada and other sources in interesting new ways. On these pages ***Transition*** *presents excerpts.*

Profiling Canada's Families

Mine, yours and ours

Big families are often blended families.

"Blended families" – married or common-law couples with at least one step-child – become increasingly common as divorce and remarriage rates go up. In 1990 there were 343,400 blended families – representing about 7% of all families raising children (in Canada).

This number underestimates the actual number of step-families because many stepchildren have grown up in blended families but are no longer living at home. Moreover, given the likelihood that divorce and remarriage rates will remain high, the number of blended families can be expected to increase significantly in years to come.

Blended families tend to be larger than non-blended families. Just three in ten blended families had only children. The percentage for non-blended families: 43%, almost half again as common. And more than two in ten blended families (21.4%) had three children. The percentage for non-blended families: 13.4.

And so what?

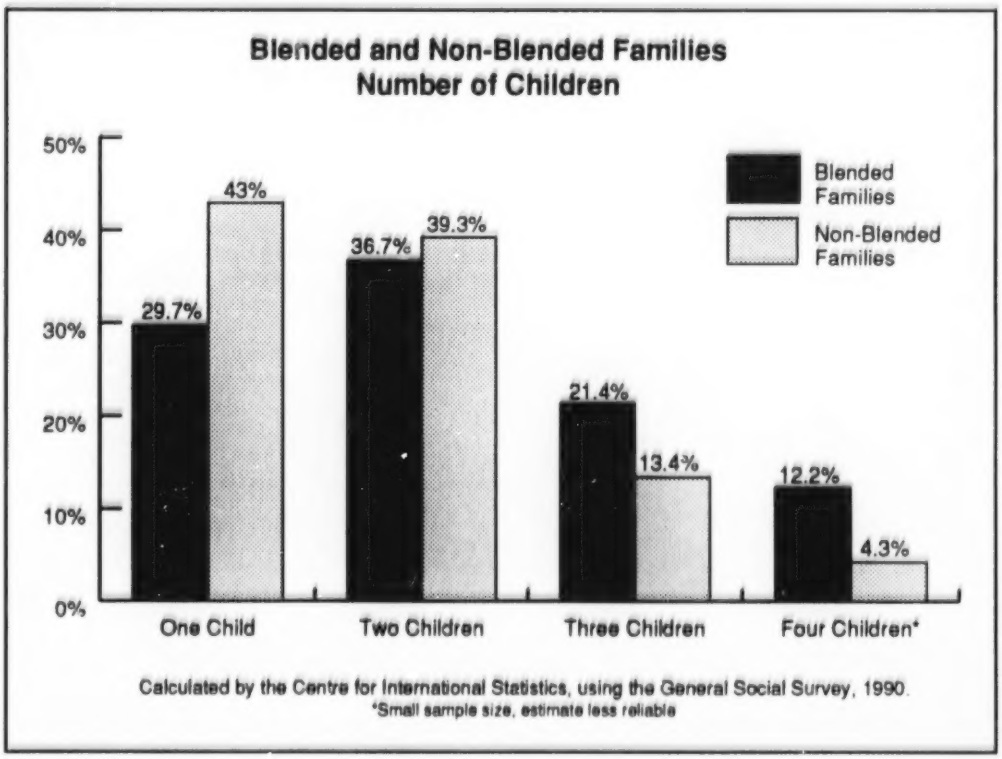
A principal reason for larger family sizes in blended families is the uniting of children from previous relationships. At least three children are needed to have a "mine, yours and ours" family, in which each spouse brings one or more children from previous relationships, and the couple has at least one child together.

It used to be common to ask parents how many children they had. Today, one asks children how many parents they have.

"Many thousands of people cohabit without benefit of marriage in homes where there are children by their partner's [former] marriage. Though they may look and act like parents, there is no name for this species. In real terms they are unparents or unstepparents."
— Elizabeth Mehren

Classified Ad: Yard Sale: "Recently married couple is combining households. All duplicates will be sold, except children."

"... despite the traditionally low status involved in being a stepmother, the odds of becoming one are great. If you have three daughters in your household today, chances are that one will eventually become a stepmother."
— Airdrie Thompson-Guppy



A woman's work is never...valued

It is hard to calculate the exact worth of unpaid household work.*

There are two established methods of assessing its value. The first is to calculate the opportunity cost of household work. That's the value of other work not done while doing household work. The second is to calculate the replacement cost — what it would cost to hire others to perform each household task. For example, if you wash and iron a shirt, what would it cost to send it to the cleaner?

Either method can be deceiving. Since men on average earn more than women, their missed opportunity costs will generally exceed women's. Men's household work will, therefore, have a higher value, in theory. At the same time, men generally do more outside work and home repairs, while women typically cook and clean more. Wages for "men's" work are generally higher than wages for "women's" jobs, resulting in higher replacement costs for the jobs that men tend to do at home. Either way, comparisons of equal amounts of work performed by men and women will tend to result in higher values for men than for women.

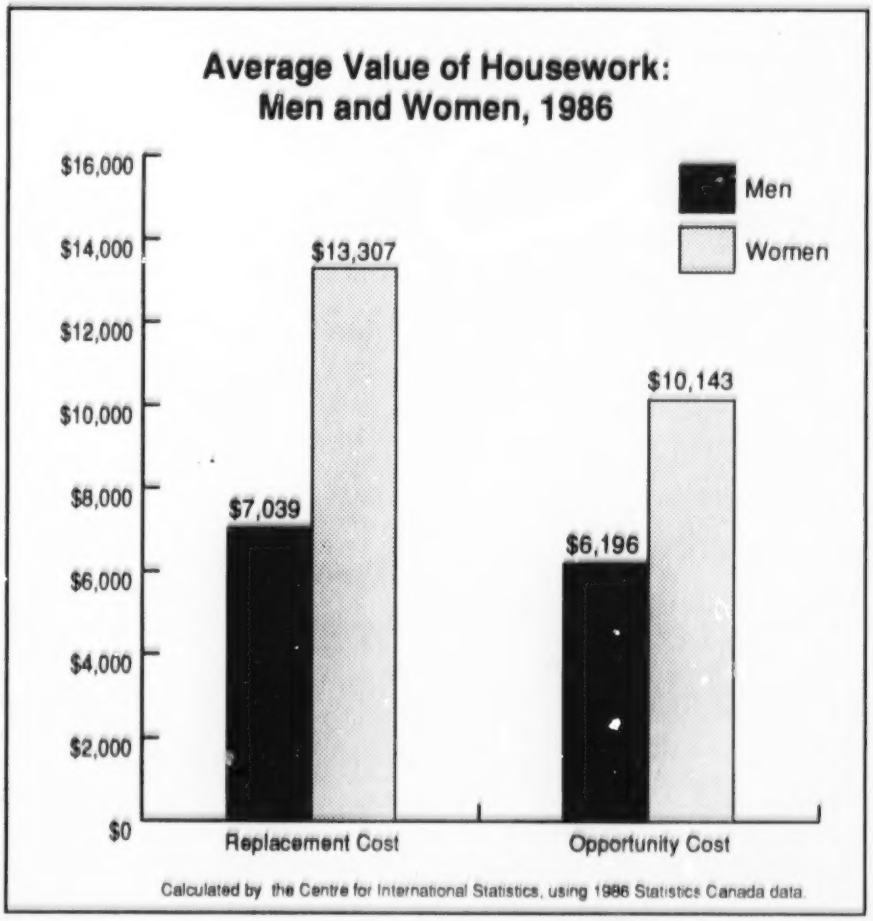
Despite all this, and using either method, the dollar value of the household work performed by women is far higher than that performed by men. That's because women as a group and on average contribute far more of their time to such work.

The dollar value of household work is enormous. The replacement cost value of household work in 1986 was nearly $200 billion — nearly 40% of Canada's gross domestic product (GDP).

And so what?

When most families had a breadwinner husband and a wife at home, the value of household work was less of a real issue. Today, many families find they must pay for things their parents might have done for themselves, from daycare to disposable diapers to microwave dinners. The high rate of marriage and separation is also forcing couples to think more about what their time and labour is worth. Who does what and what it's worth are real issues for married couples — and what it's worth is an even bigger issue for divorcing couples. And what of older women who had been wives at home and are now widows on pensions? There is a very high rate of poverty among this group in Canada. Many older women would be better off if their pensions were computed on the basis of the true value of the unpaid household work they did throughout their unpaid work lives.

*Included in "household work" are: food preparation, cleaning, clothing care, repairs/maintenance, gardening, pet care, shopping and child care.



"How easily we could turn the tables on the economists if we all decided that from tomorrow morning, the work of the domestic economy should be paid for. Instead of cooking dinner for her own lot, each housewife would feed her neighbours at regular restaurant rates; then they'd cook for her family and get their money back. We'd do each other's housework and gardening at award rates. Big money would change hands when we fixed each other's tap washers and electric plugs at the plumbers' and electricians' rates. Without a scrap of extra work the gross national product would go up by a third overnight. We would increase that to half if the children rented each others' backyards and paid each other as play supervisors, and we could double it if we all went to bed next door at regular massage parlour rates. Our economists would immediately be eager to find out what line of investment was showing such fabulous growth in capital/output ratio. They'd find that housing was bettered only by double beds and they'd recommend a massive switch of investment into both."

— Hugh Stratton

Let us count the ways

The Vanier Institute of the Family conducts a cross-Canada inventory of government programs that support families

What kinds of support programs and resources are available to families in Canada? Until the Vanier Institute of the Family conducted an inventory of them this year, no one could answer that question in a comprehensive way.

Canadians have invested a lot in programs that help families to carry out their essential functions. Over the years, federal, provincial and territorial governments have developed a web of resources and programs that are a source of pride for Canadians. Together, they have helped to boost our standard of living to a point where Canada's ranking is one of the world's highest.

We have no way of determining whether these programs are achieving their purposes.

Surprisingly, despite all the investment on behalf of families, no one has counted and catalogued these programs. Furthermore, no one really knows how well they work.

"We're extremely vague in the purposes for which we spend money," says Terrance Hunsley, who recently completed work on an *Inventory of Family-Supportive Policies and Programs in Federal, Provincial and Territorial Jurisdictions* for the Vanier Institute. The inventory is a special project in connection with the International Year of the Family. The Donner Canadian Foundation funded the project.

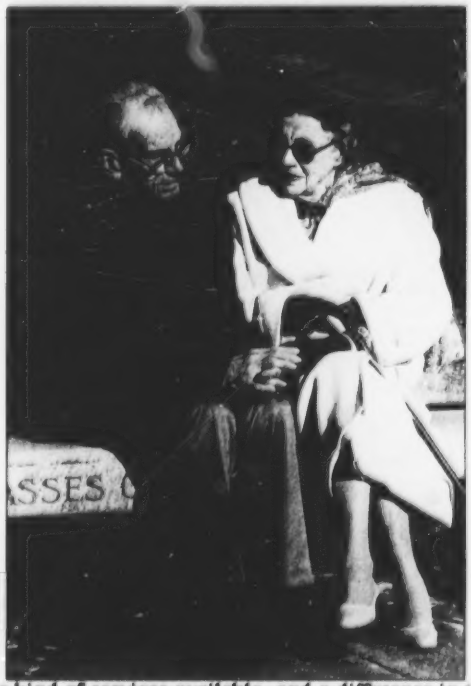
"We have no way of determining whether these programs are acheiving their purposes," says Mr. Hunsley, an independent consultant who formerly was head of the Canadian Council on Social Development.

There is a lot of similarity in the kind of services available to families in different provinces and territories.

Health Canada

The inventory's purpose is to provide an overview of federal, provincial and territorial programs and thereby to provide information about the services and benefits available to families. It lists the programs of federal, provincial and territorial governments.

"At first blush it didn't appear there was a lot of comparability from one province to another," says Mr. Hunsley. "But what we found when we went into it in more detail is that there is actually a lot of similarity in



Health Canada

the kind of services available, and a difference in the kind of program label that the provinces put on them."

He attributes this consistency to federal involvement. "The great majority of services that are delivered by the provinces are cost-shared directly or indirectly with the federal government," he says. Funding comes through the Canada Assistance Plan, Established Program Financing for health programs, education grants, and other sources.

The inventory is intended first as a reference tool for use by researchers, policy-makers and those who administer and deliver programs and services to families. In addition, it may contribute to an informed debate on how best to support various family functions.

The inventory took a unique approach. Instead of classifying programs by government department, it did so by the kind of family function they support. The Institute and other family authorities tend to cite

approximately six basic functions of family:

- Physical maintenance and care of family members
- Addition of new members and their relinquishment when mature
- Socialization
- Social control
- Production and consumption of needed goods and services, and
- Maintenance of family morale and motivation.

Health Canada

One of the first findings, however, was that most programs are specific to only two functions — economic support and care and protection. Other functions get served more haphazardly or as a result of programs aimed at other needs, for example health and education.

The inventory begins with a section on federal family-support programs, followed by sections describing the programs in each province or territory. Mr. Hunsley has no illusions about having covered every program in Canada. "We know we missed a lot," he says. "It's a bit like peeling an onion."

As he conducted the research, he was surprised to discover that despite the cutbacks that all governments have had to impose in recent years, the number of services available has grown. "For most of the '80s, there was a tremendous attempt to replace financial assistance with services, whether they be training, child care, counselling services... Provinces have replaced institutionalized services with community-level services, or services in the home." These changes have been motivated both by attempts to save money and by attempts to find better ways to help people.

"I was surprised at the growth of services and at the variety of them that are out there," says Mr. Hunsley.

Word of innovative or effective programs spreads quickly through Canada's social service community. "When a service is seen to be successful in one part of the country, there's a rapid dissemination of information on that," he says. "Other provinces pick up on it. There's a lot of communication among provincial officials."

He notes that most of the services available to families are "problem-oriented. If you're a family with this particular problem, there's a resource available to you," but more "holistic" programs aimed at helping families in general are scarce.

"I think of it as being like a diamond. Depending on your point of view, you may be looking at a different facet of the diamond, but if you could somehow get beyond those facets and look down underneath, you might find out that...there might be in the long run a more cost-effective way of assisting families through more generic, holistic kinds of services and less of the highly specialized ones."

He feels that the inventory speaks fairly well for Canada's commitment to families. Canada, he says, has far more services available for free to the public than the U.S. "On the other hand a lot of European countries go a *lot* further... They would have all the health care and professional intervention services that we have, but they also have a lot of the generic family support policies that we don't have, such as parental leave or child care options."

"We don't stack up well [compared with Europe] in the priority that we put on families."

He feels the rest of Canada could learn from Quebec. That province "is much more European in its approach to family policy." It shares information better among government departments, and it can tie family benefits to its unique tax and pension systems.

"They can look at their policies in a much more integrated way," says Mr. Hunsley. Quebec family policy "really is something that the rest of Canada can learn from."

Provinces have replaced institutionalized services with community-level serices, or services in the home.

New from the Vanier Institute of the Family:

An Inventory of Family-Supportive Policies and Programs in Federal, Provincial and Territorial Jurisdictions

by Terrance Hunsley

What programs and policies have federal, provincial and territorial governments developed to support families? This is the only source that provides the answers.

Available from the Vanier Institute of the Family for $20.00, including postage and GST.

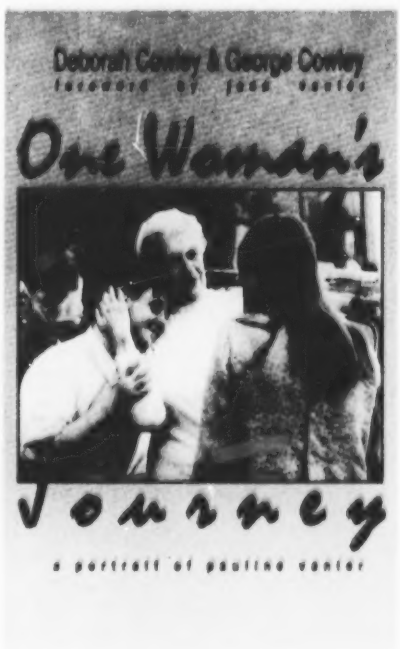
IN BRIEF

Population Change in Canada: the challenges of policy adaptation, by Roderic Beaujot, McClelland & Stewart Inc., 1991, 379 pages, softcover, $22.95, is a thorough, sophisticated and insightful examination of how demographic issues affect the social, economic and political scenes. Among other topics, the author dissects mortality, health and health care; fertility and the reproduction of society; immigration and population; population distribution; changing growth patterns; population aging; and change in family and household units. The book has numerous graphs and tables presenting interesting new slants on these and other complex questions.

Rebuilding the Nest: A New Commitment to the American Family, edited by David Blankenhorn, Steven Bayme, Jean Bethke Elshtain, Family Service America, 11700 West Lake Park Dr., Milwaukee, WI, USA 53224, 1990, 264 pages,$18.95 (U.S.) plus $3.00 for shipping, offers penetrating analyses on family policy themes from some of the most prominent family scholars in the U.S. Essays by the likes of David Blankenhorn, Urie Bronfenbrenner, Dennis K. Orthner, Robert Bellah, Lynette Friederich Cofer, and David Popenoe examine the persistent questions of the day: Is the family in decline? What are American family values? What is the family agenda for the 1990s? As Dr. Lee Stalk says in the foreword, the contributors focus on family well-being "rather than partisan ideological agendas." This is a productive approach. As co-editor David Blankenhorn writes, "'Family' and 'family values,' although frequently invoked, usually amount to little more than rhetorical Trojan horses, intended to camouflage any number of special interests and hidden agendas." The end product is a strong collection of articles that should provokediscussion and debate on both sides of the 49th parallel.

Families: Changing Trends in Canada, 2nd Edition, by Maureen Baker, McGraw-Hill Ryerson, 1990, 391 pp., softcover, $30.95, is the latest installment of a family studies text that has become something of a classic. It offers contributions from eleven prestigious researchers including Anne-Marie Ambert, Pat Armstrong, Brigitte Kitchen, and Emily Nett. This second edition has new sections on mate selection, marital dynamics, the family life-cycle approach, the effects of children on their parents, and cross-cultural comparisons. These build on the book's original emphasis on cross-cultural, historical and structural issues.

One Woman's Journey: A Portrait of Pauline Vanier, by Deborah Cowley and George Cowley, Novalis, 1992, 175 pages, softcover, $14.95, is a retrospective look at the life of Pauline Vanier. Her deep concern for the welfare of the family, shared with her husband Governor General Georges Vanier, led to the founding in 1964 of the Vanier Institute of the Family. Based on Madame Vanier's own recollections, taped in 1971, and interviews with members of the l'Arche community for the handicapped in France where she spent the last twenty years of her life, the book is a sympathetic and inspirational portrait of a remarkable and beloved woman.



Part-Time Paradox: Connecting Gender, Work & Family, by Ann Duffy and Norene Pupo, McClelland & Stewart Inc., 1992, 318 pages, softcover, $19.95, is an important contribution to the ongoing discussion of work and family. In it, the authors look at the trend toward part-time work and what it means, in particular, for women — who comprise nearly three-quarters of Canada's two million part-time workers — and their families. The up side of the growth in part-time work is that it permits many women to forge a compromise between work and family commitments. The down side is that these jobs appear to be new forms of "women's work," consigning women to the "pink collar ghetto." The authors have surveyed Canadian women extensively and draw on a wealth of statistical material, examining the history of women in the work force, profiling part-time work, discussing the part-time work experience, looking at the role of the labour movement, and concluding that "paid work" must be redefined to include more fully the realities of part-time work today.

On Your Own Again: The Down-to-Earth Guide to Getting Through a Divorce or Separation and Getting on with Your Life, by Keith Anderson, M. D., and Roy MacSkimming, McClelland and Stewart Inc., 1992, 180 pages, softcover, $14.99, is a practical and readable guide to surviving the emotional pitfalls that surround separation and divorce. Focusing on personal responses and choices, the book offers sensible and reassuring advice for getting through the stages of Hurting, Exploring, Becoming You, and Getting Comfortable, on the way to building a new life.

Research for Change: Participatory Action Research for Community Groups, by Jan Barnsley and Diana Ellis, The Women's Research Centre, 101-2245 West Broadway, Vancouver, B.C. V6K 2E4, 1992, 104 pages, spiralbound, is a comprehensive, readable, and valuable resource tool for community action groups who want to do research as part of their organizing work. The guide outlines how to develop a research process, how to gather data, how to analyse and interpret data, and how to take action on the results. The Tool Kit and Appendices give additional information on everything from interviews, focus groups, and questionnaires to identifying goals, planning a research budget, and considering the ethics of informed consent and confidentiality.

Marriage and the Family in Canada Today, Second Edition, edited by G. N. Ramu, Prentice Hall Canada Inc., 1993, 283 pages, softcover, $32.00, updates and expands the 1989 edition of this university-level study of contemporary marital and family patterns in Canada. The new text enlarges chapters on sexual behaviour and on ethnicity and urban kinship networks, while four new contributors look at recent demographic trends and family policies. VIF's Dr. Robert Glossop contributes a chapter on future directions of marriage and family life in Canada.

Parents of Teens, P.O. Box 33766, Station D, Vancouver, B.C. V6J 4L6, 16 pages, $29.95 per year (including GST), is a bi-monthly newsletter aimed at parents and those who work with adolescents (10 to 20 year olds). Items of interest on family trends, parenting, school life, and drugs and alcohol, culled from up to 250 Canadian and American publications, combine with short articles on topics such as streetproofing and the school dropout phenomenon. Cartoons by Lynn Johnston (*For Better or For Worse*) and the à propos remarks of historical figures round out this lively publication.

The Final Report on the Small Town Streetworker Project by Les Voakes, December 1992, 143 pages, spiralbound, details the findings of a seven-month investigation of the behaviours, issues and needs of street youth in Smiths Falls. Although the "consensus myths" identified by the worker showed that both adults and youths perceived some problems to be worse than they in fact were — the levels of alcohol and drug use and of violence, for example, were about the same as in other towns of similar size, not higher — many needs were going unmet. The report's purpose was to focus public awareness on the problems faced by street youth, as well as to promote awareness of existing services. One result of the project was the establishment of a drop-in/activity centre. Available from TriCounty Addictions Program, 1 1/2 Russell St. West, 2nd Floor, Smiths Falls, Ontario K7A 1N8.
Also available is **Street Youth: Differences Between Small Towns and Cities**, by Les Voakes, 29 pages, a companion paper presented at the Rural Mental Health and Addictions Conference, Sudbury, August 1992.

Adapting to a Changing Workforce: The Relocation Policies and Practices of Canada's Top Companies, by Judith L. MacBride-King, the Women's Bureau, Labour Canada, 1992, 61 pages, is the summary and analysis of a survey undertaken to assess company support for the families of employees relocated by the demands of their jobs. The survey found that while many companies offer financial support for the relocation of families (costs of travel, moving and interim living, for example), few currently help with the "human factor" such as helping the "trailing" spouse to find a job or helping the family adjust to a new community. More assistance will be necessary to overcome employees' growing reluctance to relocate. Available from Publications Distribution Centre, Labour Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0J2.

Single Parent Families: Perspectives on Research and Policy, edited by Joe Hudson and Burt Galaway, Thompson Educational Publishing Inc., 1993, 378 pages, softcover, $24.95 presents and synthesizes current research about single-parent families and examines social policy implications. Many of its contributors will be well known to readers of *Transition*. They include Margrit Eichler, Robert Glossop, Carolyne A. Gorlick, Donna S. Lero, Nicole Marcil-Gratton, Craig McKie, and E. Diane Pask. Their contributions examine a wide range of policy issues including an international perspctive, demographics, the public policy impact, family law, tax policy, support needs, socialization of children and much more. ▶

The National Film Board of Canada offers a number of resources of particular interest during the International Year of the Family. **The Caregivers Collection** is a collection of four videos designed to stimulate and explore creative ways to help older adults remain independent, to assist the frail elderly, and to promote better understanding of the aging process. Titles include **When the Day Comes**, an examination of caregiver burnout in four women, aged 45 to 75, and the need for support for caregivers; **Living with Dying**, the story of a terminally ill man whose final months are enriched by the support of a palliative home care program which allows him to live at home instead of in a medical institution; **Pills Unlimited**, an exploration of the problem of overmedication of the elderly; and **Don't Take My Sunshine Away**, a look at model home support programs for the elderly in Sweden, Denmark, Britain, the U.S. and Canada.

In honour of the IYF, the Board is producing an hour-long documentary called **For Generations to Come**. The film makers are travelling from Newfoundland to the B.C. coast to the Northwest Territories, speaking with Canadians about family, its importance to them, the the issues of concern to them. It will be appearing in 1994.

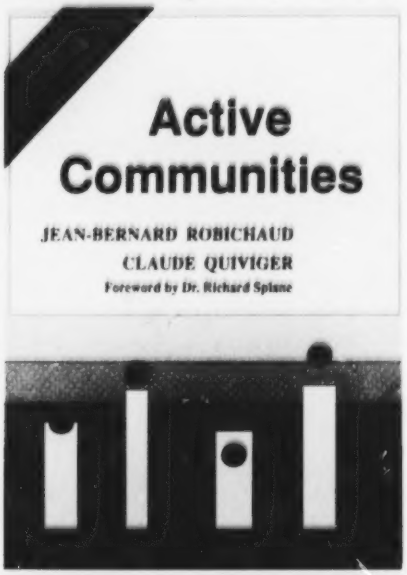
Other recent National Film Board titles of family interest include:

- **Listen to Us**, a four-part series on teens, their concerns and their problems.
- **Father and Son**, exploring the personal experience behind the public face of masculinity and fatherhood
- **Rights From the Heart**, a collection of animations based on the U.N. Convention on the Rights of the Child
- **A Balancing Act**, exploring work and family issues
- **Black Mother Black Daughter**, a testament to 200 years of struggle to maintain a home and community by black women in Nova Scotia
- **Return Home**, on the spirit and experiences of early Chinese Canadians, and
- **A Kind of Family**, the emotional story of a gay city councillor and his foster son, a street kid.

All NFB videos are available at regional distribution centres or at partner libraries. Those living at a distance from an NFB library can order by calling the following numbers toll-free. **Atlantic Canada**: 1 800 561-7104, **Quebec**: 1 800 363-0328, **Ontario**: 1 800 267-7710, **Western and Northern Canada**: 1 800 661-9867.

A scene from the National Film Board production "When the Day Comes"

Active Communities: A Study of Local Community Health and Social Service Centres in Canada in 1988 by Jean-Bernard Robichaud and Claude Quiviger, the Canadian Council on Social Development, 1991, 223 pages, hardcover $30, softcover $20, is an in-depth examination of 368 community-based health and social service centres across Canada. The authors chose for inclusion those centres employing forms and types of intervention that favour interdependence, solidarity and self-help among community members. They offer a multiplicity of data on the range and nature of health and social service needs, how these are met by existing programs and how they could be met using more innovative and participatory approaches. A useful tool for community programs to assess their organizations, strengthen their community orientation and refine their interventions.



Continued from page 3

times, rules for going out, and independence. In the under-10 percent range were such heavy matters as friends, sexual behaviour, not knowing their whereabouts, work/job, smoking, drugs or alcohol, and use of the family car.

In general, the teens reported that relationships with their parents were sources of satisfaction to them. Not surprisingly, those who argued most frequently with their parents reported lower satisfaction. "The severity of conflict in a minority of cases may obscure the fact that, on average, relationships between parents and their adolescent children are very positive," wrote the authors of the report.

New from Statistics Canada

A Portrait of Families in Canada

A Portrait of Families in Canada has more than 45 tables and over 25 charts in six concise chapters. It provides an overview of the demographic and family characteristics, employment, income, housing, family violence, and activity patterns of families in Canada.

A special offer to readers of Transition

Subscribers to ***Transition*** can purchase this new publication (Catalog number 89-523E) for just $25.90. That's a ***30% discount*** from the regular price of $37.00. Please include a photocopy of the cover page of ***Transition*** when ordering.

To order, contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre or call toll-free 1800-267-6677 and use your VISA or MasterCard. You can also fax your order to (613) 951-1584, or write to Marketing Division, Publications Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

It's nearly 1994 — you simply *must* renew!

Renew your membership in the Vanier Institute of the Family, and you will continue to to receive *Transition* four times yearly and keep pace with the International Year of the Family.

_____ I want to join (or renew my membership in) the Vanier Institute of the Family as an:
_____ Individual member: $25.00 _____ Organizational member: $60.00 _____ Associate member: $15.00
_____ I would like membership in the Institute but payment would be a financial burden.

I want to help the Vanier Institute work on behalf of Canada's families. Enclosed is my *tax-creditable* contribution of:
☐ $30 ☐ $50 ☐ $100 ☐ $250 ☐ $500 ☐ $_____ other

Name: _____

Address: _____

Town: _____ Province: _____

Postal Code: _____ Signature: _____

Please mail your contribution to the Vanier Institute of the Family, 120 Holland Ave., Suite 300, Ottawa, Ont. K1Y 0X6.

TRANSITION

— pour les familles
— au sujet des familles

VOTRE RESSOURCE COMPLÈTE POUR L'AIF

Une bonne occasion de célébrer et de réfléchir
L'Année internationale de la famille 1994

PS 022122

L'AIF 1994 SERA CÉLÉBRÉ PARTOUT

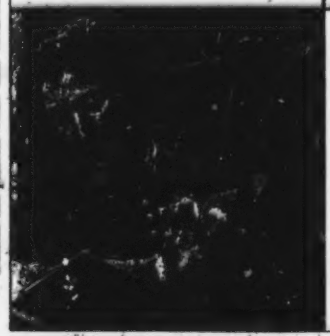
Ressources pour l'AIF

LES TENDANCES ET POLITIQUES FAMILIALES

Une nouvelle ressource, par Maureen Baker

PROFIL DES FAMILLES CANADIENNES

La nouvelle plaquette de l'IVF sur les familles canadiennes



OÙ EN SOMMES-NOUS?

Un répertoire de l'IVF sur les politiques et les programmes d'aide à la famille

Toutes les photos sont une courtoisie de Santé Canada

Année internationale de la famille : le moment est bien choisi

Le moment choisi a été une inspiration. L'année 1994, proclamée Année internationale de la famille (AIF) arrive à un moment où on constate un vif intérêt pour les familles et les questions qui les touchent. La garde à l'enfance, l'adoption, le phénomène des mères porteuses, le bien-être social, le travail et la famille, la politique fiscale, les couples de même sexe, les familles monoparentales, et j'en passe. Les sujets sont nombreux et d'une telle importance qu'ils ont constitué, jusqu'à un certain point, un des enjeux des élections présidentielles américaines de l'année dernière.

Il va sans dire que l'Institut Vanier de la famille participe activement aux préparatifs concernant l'Année internationale de la famille. Dès le départ, les gens de l'Institut ont formé un réseau avec d'autres personnes venant de partout au Canada et actives dans le domaine de la famille. Dans le cadre des activités préparatoires à l'AIF, l'Institut Vanier de la famille a donné des consultations au Comité canadien de l'AIF, au Secrétariat fédéral pour l'AIF, à certains gouvernements provinciaux, à diverses organisations bénévoles, à l'Office national du film ainsi qu'aux médias d'information. Dans le présent numéro de *Transition*, l'Institut passe en revue les activités et les prises de contact.

Vous trouverez en outre dans ce numéro un aperçu de trois projets qu'entreprend l'Institut dans le cadre de l'AIF. La chercheure Maureen Baker traite de son examen des questions liées à la politique et aux initiatives concernant la famille. Terrance Hunsley commente le répertoire qu'il a préparé sur les politiques et les programmes canadiens destinés à la famille. Nous y présentons aussi des extraits de la nouvelle publication, *Profil des familles canadiennes*, où sont analysées les statistiques familiales sous un jour nouveau et révélateur.

Les familles canadiennes expérimentent aujourd'hui diverses sortes de stress liés à la sécurité économique, aux styles de vie trépidants et frénétiques à la responsabilité pour les jeunes et les personnes âgées à charge ainsi qu'aux changements sociaux qui s'opèrent à une allure vertigineuse.

L'Année internationale de la famille constitue un véhicule idéal pour une telle réflexion. Cette année, aidez-nous à célébrer et à soutenir les familles grâce à votre participation.

— Ish Theilheimer, rédacteur

RÉSEAUX

14-16 avril 1994 : «Sorrow and Strength: The Process», 4e conférence annuelle pour les adultes ayant subi une exploitation sexuelle pendant leur enfance, les défenseurs des survivants ainsi que les professionnels aidants, Winnipeg, Info. : Learning Networks, 160 Garfield St. S., Winnipeg, Man., R3G 2L8 (204) 786-1971.

21-24 avril : Conférence 1994 de la Early Childhood Educators of B.C. portant sur l'exploration de la diversité des familles et du rôle de l'éducation de la petite enfance dans la vie des citoyens, Vancouver, C.-B. Info. : ECEBC Conference Secretariat, c/o Events by Design, 601-325 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 1Z7 (604) 669-7175, téléc. : (604) 669-7083.

30 avril : «Togetherness, Tolerance, Transitions», conférence du printemps de la Ontario Home Economics Association et de l'Association des éducateurs des sciences familiales de l'Ontario. Niagara Falls, Ont. Info. : Ann Mackay (416) 622-7384.

12-14 mai : Carleton Conference on the History of the Family; 2e conférence sur le thème de la sexualité, Ottawa. Inf. : Professeur Roderick Philips, Department of History, Carleton University, 1125 Colonel By Drive, Ottawa, Ont., K1S 5B6 (613) 788-2828, téléc.: 788-2819.

10-12 juin : «Les municipalités et les familles : partenaires du développement». Symposium international prévu à Blainville (Québec). Info. : Jacques Lizée, Forum du Québec sur «l'Action municipale et les familles», 890, boul. René-Lévesque est, bureau 2320, Montréal (Québec) H2L 2L4 (514) 288-5712, téléc. : (514) 288-7823.

20-22 juin : «Understanding Sexual Diversity» est le thème de la 16e conférence annuelle de Guelph et de l'Institut de formation sur la sexualité à l'intention des éducateurs, infirmiers, médecins, thérapeutes, travailleurs sociaux, du clergé et d'autres professionnels, Guelph, Ontario. Des ateliers sont prévus avant et après la conférence, du 18 au 20 juin et du 23 au 24 juin. Info. : Office of Continuing Education, University of Guelph, Guelph, Ont. N1G 2W1 (519) 767-5000.

13-24 juin : «Child Care Internationally: Exemplary Practice in Context», 3e conférence biennale de la Victoria Child Care Leadership Summer Institute à l'intention des professionnelles de la garde à l'enfance à Victoria, C.-B. Info. : Child Day Care Leadership Institute, c/o School of Child and Youth Care, University of Victoria, P.O. Box 1700, Victoria, B.C. V8W 2Y2.

Air Canada

Air Canada est le transporteur attitré de l'Institut Vanier de la famille.

Dans notre prochain numéro : La paternité — qui connaît les règles?

La signification de la paternité provoque des discussions animées de nos jours. Au moment où tous les rôles changent au sein de nos familles et de notre société, les pères, en particulier, se demandent la place qu'ils occupent. Il en est de même pour leurs enfants et leurs épouses! En mars 1994, *Transition* explorera la nature complexe et changeante des pères et de leurs familles.

Au même moment, *Transition* arborera une nouvelle présentation dans le cadre de l'Année internationale de la famille 1994. Il sera en outre plus volumineux pour respecter l'engagement de l'Institut Vanier qui désire servir de ressource aux familles canadiennes en 1994 et au-delà.

TRANSITION

DÉC. 1993 Vol. 23 Nº 4

Judy Sapp
Présidente

Jerome Bertheletie
Président du Comité exécutif

Alan Mirabelli
Directeur des communications

Ish Theilheimer
Rédacteur

Lucie Legault
Commis à la distribution

Transition est une publication trimestrielle distribuée aux membres de l'Institut Vanier de la famille. Les cotisations sont de 25$ pour un membre individuel, 60$ pour une organisation membre, 15$ pour un membre associé. Elle est offerte gratuitement aux personnes qui ne sont pas en mesure d'en assumer les frais.

Transition est une publication de l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6. Téléphone (613) 722-4007; télécopieur 729-3249. (Courrier de deuxième classe - No. 2432.) Faites-nous parvenir vos opinions et commentaires sur les questions soulevées par *Transition*. La rédaction se réserve le droit de remanier les écrits soumis.

Les articles de *Transition* peuvent être reproduits ou cités à la radio ou à la télévision sans autorisation. Toutefois, nous vous demandons d'en identifier la source et de nous faire parvenir une copie de tout passage reproduit.

L'existence de *Transition* remonte à 1970

ISSN 0049-4429

Veuillez nous aviser le plus tôt possible de tout changement d'adresse, incluant l'étiquette portant l'ancienne adresse.

BEST COPY AVAILABLE

CARNET FAMILIAL

Vidéo intitulé «Fear on the farm»

Attention : la violence familiale est aussi une réalité en milieu rural

Les zones rurales sont synonymes de voisins chaleureux et de vie paisible. Il n'en demeure pas moins que le phénomène des agressions physiques et sexuelles contre les femmes et les enfants n'épargnent pas les ménages des régions rurales. Un nouveau vidéo attire l'attention sur le phénomène de la violence familiale dans ce milieu et offre des conseils sur comment y faire face. «Fear on the Farm» a été produit par Birdsong Communications de Regina, (306) 359-3070, grâce à une subvention de Santé Canada, du Fonds canadien du film et de la vidéo indépendants ainsi que de la Saskatchewan Communications Network. Le Réseau canadien des agricultrices a financé la production d'un guide d'accompagnement.

Les femmes victimes de violence dans les zones rurales sont isolées à bien des égards. À l'instar de toutes les femmes victimes de violence, elles connaissent la honte, l'embarras et la peur. Ces sentiments sont renforcés par les valeurs traditionnelles courantes dans les zones rurales. Pire encore, elles sont physiquement isolées. Il peut leur être difficile, voire impossible, de quitter le foyer où elles subissent la violence, particulièrement par mauvais temps. Les moyens de transport publics sont inexistants dans la plupart de ces milieux et nombre de femmes des zones rurales n'ont pas leur propre voiture. À cela, s'ajoute le manque d'anonymat dans les petites communautés. La femme peut trouver difficile de demander des conseils ou de l'aide sans attirer l'attention de son conjoint abusif. Si une femme se voit obligée de fuir son conjoint, elle et ses enfants doivent quitter leur région.

Les refuges pour femmes et enfants victimes de violence se multiplient, mais ils sont encore relativement insuffisants ou trop éloignés. La Saskatchewan, par exemple, n'en compte que 13. Le vidéo, qui comprend un manuel et un guide complet de l'utilisateur est en vente à 295 $ auprès de Filmwest Associates, 2399 Hayman Rd., Kelowna, B.C. V1Z 1Z7.

Aider les enfants et les familles en combinant l'entraide et la contribution des professionnels aidants

Les efforts d'entraide pour assurer le bien-être des enfants se combinent bien avec la prestation de services professionnels. Tel est l'une des conclusions d'un projet pilote triennal réalisé dans le sud-ouest de l'Ontario. Des organisations parentales d'entraide ont été créées entre 1988 et 1991 en collaboration avec trois agences d'aide à l'enfance situées à Waterloo, London et Brantford en Ontario. Le projet a été conjointement financé par la Division des subventions nationales au bien-être social de Développement des Ressources Humaines Canada et de la Fondation Laidlaw. Les organisations parentales d'entraide (OPE) ont été mises sur pied pour collaborer avec les agences de services sociaux. Ces groupes veulent surtout :

- avoir un degré élevé de contact direct (2-5 fois par semaine)
- élaborer diverses stratégies d'aide
- fournir un endroit sécuritaire
- aider les membres du groupe à socialiser
- en tant que membres, agir comme personnes aidantes aussi bien que bénéficiaires d'aide
- amener les membres à être responsables du fonctionnement de leurs organisations
- encourager les membres à participer davantage à la vie sociale.

Il n'a pas été facile de former ces groupes et d'assurer leur bon fonctionnement. Cependant, les résultats du projet ont été impressionnants. On a enregistré un taux de participation élevé. En outre, très peu de membres du groupe ont vu leurs enfants pris en charge. À deux endroits sur trois, les membres de groupes ont nécessité beaucoup moins d'intervention de la part des travailleurs en protection de l'enfance. En outre, ils ont accompli des progrès importants dans leur capacité à maîtriser le stress, en plus de renforcer leur estime de soi, d'avoir accès aux services de soutien sociaux et d'acquérir des attitudes parentales.

Le projet a aussi indiqué les économies réalisées grâce à cette façon d'aider les familles. D'après le résumé du programme, les coûts estimatifs de base montrent que les économies réalisées grâce à l'OPE se situent entre 420 $ et 869 $ par an.

Les résultats de l'évaluation de l'OPE ont été très encourageants et se comparent favorablement avec ceux d'autres modèles de programmes intensifs de soutien aux familles. Même si les OPE pourraient ne pas être appropriées pour tous les clients, elles peuvent se révéler un complément utile aux méthodes d'aide professionnelle.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Gary Cameron, Ph. D., Director, Centre for Social Welfare Studies, Sir Wilfrid Laurier University, Waterloo, Ont. N2L 3C5.

Le divorce sans notion de faute en perte de vitesse?

Au Canada, l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur le divorce «sans notion de faute» a constitué une étape majeure dans l'évolution de la politique familiale. En vertu de cette loi, il n'était plus nécessaire à l'un des époux en instance de divorce de prouver que son conjoint ou sa conjointe était responsable de l'échec du mariage. Cependant, les tribunaux commencent à enregistrer aujourd'hui des poursuites liées au divorce, mais elles sont différentes de celles de l'époque où le conjoint ou la conjointe devait prouver qu'il y avait eu cruauté mentale, adultère ou transgression conjugale. Ces chefs d'accusation étaient utilisés pour réclamer des biens ou des droits de garde des enfants.

Il devient de plus en plus fréquent de voir les époux en instance de divorce se servir de cette procédure (de divorce) pour intenter des actions au civil. Au cours des derniers mois, les tribunaux canadiens ont jugé des cas de divorce ayant pour motifs, entre autres, les agressions physiques ou sexuelles ainsi que les infections dues à des maladies transmissibles sexuellement.

Selon un récent article du *Globe and Mail*, ces poursuites reflètent une tendance sociale et juridique voulant que les personnes victimes d'agression sexuelle pendant leur enfance ou à l'âge adulte craignent moins le stigmate social et aient commencé à poursuivre leurs victimes en justice avec succès. Les avocats cités dans l'article affirment que cette tendance pourrait être particulièrement positive pour les femmes qui cherchent réparation pour avoir subi des préjudices graves pendant leur mariage. Mais ils mettent aussi en garde contre la possibilité de voir le concept du divorce avec notion de faute réapparaître dans la procédure et être utilisé par l'épouse ou l'époux lésé «qui a une envie irrésistible

Suite à la page 16, Carnet

L'Année internationale de la famille 1994 sera célébrée partout

L'Année internationale de la famille met l'accent sur la planification et le soutien de la base au sommet

Deux coeurs unis sous un même toit, symbolisant la vie et l'amour, dans un foyer plein d'amour, de sécurité, de convivialité et d'indulgence, c'est ce que représente le logo de l'Année internationale de la famille 1994. Le fait que le toit ne se referme pas sur le coeur évoque tout à la fois une continuité et une certaine vulnérabilité. Le coup de pinceau à droite du logo met la dernière touche à ce symbole abstrait de la complexité de la famille.

L'Année internationale de la famille 1994 aura un cachet particulier. Dans le cadre de leur planification pour cette année, les Nations-Unies ont clairement indiqué qu'elle serait célébrée dans les communautés partout dans le monde et qu'il ne s'agissait pas d'une opération de relations publiques.

«L'Année internationale de la famille n'est pas organisée par le gouvernement», a souligné Alan Mirabelli de l'Institut Vanier de la famille. «Les activités doivent avoir lieu dans les communautés; les organisations nationales et provinciales peuvent servir de ressources, mais il *vous* revient de prendre des initiatives.»

Tout au long de l'année, l'Institut Vanier agira comme source d'information. Les groupes communautaires qui planifient des activités, les rédacteurs et les journalistes ainsi que les familles elles-mêmes voudront peut-être profiter de la riche collection d'informations bien documentée et accessible que possède l'IVF sur les familles et les questions qui les touchent. De même, les services des membres de son conseil d'administration et de son personnel sont déjà réservés pour une bonne partie de 1994 afin de prendre la parole à des conférences et à des réunions partout au pays.

Les activités prévues dans le cadre de l'Année internationale de la famille ne bénéficieront que d'une modeste contribution offerte par les entreprises et le gouvernement. Les appuis proviendront surtout des communautés — les organisations et les clubs philantropiques, les familles et les particuliers ainsi que les entreprises locales.

Nous vous présentons un échantillon de certaines ressources et de quelques activités communautaires qui seront organisées pour célébrer et soutenir les familles qui sont au coeur de la vie.

Le comité canadien de l'AIF

Le Comité canadien de l'Année internationale de la famille 1994 (CCAIF) est l'organe national de coordination des activités dans les secteurs privé, non gouvernemental et communautaire. Le Comité a été mis sur pied par le gouvernement fédéral et est dirigé par la juge Andrée Ruffo de Montréal et Robert Couchman de Toronto. Son conseil d'administration de 31 bénévoles comprend des représentantes et représentants issus de l'ensemble des provinces et territoires du Canada et de divers horizons professionnels.

Le comité tentera de former des partenariats avec tous les secteurs de la société canadienne afin de promouvoir l'importance des familles en 1994 et au-delà. Le comité a pour principal objectif de mobiliser et de sensibiliser les Canadiens et les Canadiennes à la famille et aux questions connexes. Par l'entremise de ses partenaires, le comité espère rendre toute la population canadienne «consciente de l'importance des familles et promouvoir le principe selon lequel des familles fortes et saines génèrent des sociétés fortes, saines et productives».

Le comité sollicite la participation des groupes et des individus et offre certaines suggestions :

- Faites connaître l'AIF et encouragez les gens à faire une activité spéciale.
- Invitez les employeurs de votre collectivité à participer au Défi travail et famille.
- Encouragez votre organisation ou votre voisinage à organiser une activité spécialement consacrée à la famille, y compris une campagne de financement pour défendre des causes familiales.
- Invitez vos représentants communautaires à mettre sur pied en 1994 un programme de sensibilisation et d'éducation favorisant les familles et les collectivités saines.
- Placez votre assemblée annuelle sous le thème de l'Année internationale de la famille.
- Mettez sur pied un projet spécial entre des écoles, des entreprises ou des organismes de votre région et ceux d'autres collectivités canadiennes du programme de défi national.
- Diffusez les messages de l'Année internationale de la famille par le biais de matériel promotionnel.

Inscrivez vos activités locales auprès du comité pour qu'il les indique au calendrier national des activités et les diffuse. Ce qui vous donnera le droit d'utiliser le logo de l'AIF à l'occasion de vos activités ainsi que pour faire de la promotion et sur vos publications.

Le comité s'efforcera d'encourager les journalistes et les médias à mettre l'accent sur les questions familiales tout au long de l'année.

Outils de communication du CCAIF

- un bulletin trimestriel distribué à 15 000 organisations et groupes nationaux clés
- matériel d'appui détaillé pour les programmes, à savoir des guides de planification pour les relations avec les médias et les activités spéciales
- des articles prêts à photographier pour insertion dans

les bulletins des organisations, des discours-type, etc.
- un calendrier national des activités
- un vidéo sur l'AIF
- une affiche et un logotype
- des messages d'intérêt public à diffuser à la radio, à la télévision et dans la presse écrite
- un catalogue sur les produits de marchandisage destinés à collecter des fonds à l'occasion d'activités locales et de sensibilisation aux questions relatives à la famille.

Le défi national travail et famille

Le programme a pour objectif d'encourager l'instauration de conditions favorables à la famille dans les milieux de travail. Le CCAIF veut y parvenir en sensibilisant les employeurs et les syndicats aux difficultés que rencontrent les employés pour harmoniser leurs obligations professionnelles et familiales ainsi qu'à leurs répercussions. Le programme expliquera que le fait d'aider les employés à répondre aux besoins de leurs familles, les rend plus heureux et plus productifs; ce qui est rentable pour l'entreprise.

Le programme sera réalisé en collaboration avec des entreprises, des syndicats et du Conference Board du Canada et comprendra :
- un programme national majeur de sensibilisation du public
- la distribution de 50 000 exemplaires d'une publication sur le thème
- l'organisation de conférences internationales sur le travail et la famille à Vancouver, Toronto et Montréal.

École et famille

En recensant les questions relatives aux familles que discuteront les parents, les enfants et les enseignants, le CCAIF tentera d'accroître le flot d'information entre les écoles et le domicile, là où l'éducation commence. De concert avec des entreprises commanditaires, le CCAIF produira une publication sur la situation des familles d'aujourd'hui au Canada ainsi que sur les problèmes les plus fréquents que rencontrent les jeunes. Il publiera aussi un guide d'activités pour l'enseignant sur des thèmes communs à toutes les familles. Le programme vise 11 000 écoles primaires et 3 000 écoles secondaires partout au Canada. Il sera élaboré en collaboration avec la Fédération canadienne des enseignantes et enseignants du Canada, la Fédération canadienne des associations foyer-école et parents-maîtres ainsi que l'Association médicale canadienne.

L'État de la famille au Canada : un profil national

Le CCAIF, en partenariat avec le Groupe Angus Reid et les commanditaires intéressés, entreprendra une enquête exhaustive sur l'opinion publique canadienne concernant les questions familiales. Elle constituera une recherche complète sur les familles canadiennes et les attitudes des Canadiens et Canadiennes face aux questions familiales.

Le programme de brochures sur les familles

Pour livrer son message, le CCAIF Canada formera un partenariat avec Télémédia Incorporée qui publie les périodiques *Canadian Living* et *Coup de pouce*. Ensemble, ils produiront quatre magazines en format abrégé de 45 pages chacun à l'intention de leurs abonnés. On distribuera un million d'exemplaires de chaque magazine.

Les familles canadiennes

Il s'agit d'une plaquette contenant les données, les statistiques et les faits les plus récents ainsi que des interprétations sur les changements structurels survenus au sein des familles au cours des dernières décennies. Le CCAIF produira et distribuera 100 000 exemplaires de cette brochure élaborée par l'Institut Vanier de la famille.

Importance des activités communautaires

La reconnaissance et le soutien dont ont besoin les familles doivent commencer dans le cadre des relations interpersonnelles. Pour cette raison, le CCAIF s'est toujours concentré sur les activités communautaires. Pour leur part, les communautés de partout au Canada semblent déjà impatientes de participer. Voici quelques-unes des activités prévues :

Au Manitoba, la coordonnatrice provinciale de l'Année internationale de la famille 1994 a constaté une réaction enthousiaste. Selon la directrice générale, Joanne Thibault, les gens s'informent tous les jours. En octobre 1993, environ 90 organisations et individus avaient déjà indiqué qu'ils prévoyaient organiser diverses activités. Par exemple, les organisateurs de plusieurs activités annuelles d'envergure ont choisi d'incorporer un thème sur la famille à leur programme. Il s'agit, entre autres, du Folkarama de Winnipeg, du Festival des Voyageurs et de la Red River Exhibition qui incluront une section spéciale sur la famille ainsi qu'un certain nombre d'activités et d'expositions relatives à la famille. Des groupes autochtones organisent des journées autochtones, des tentes pour les anciens ainsi que des excursions communautaires à l'intention des familles. D'imposantes réunions familiales, des conférences nationales ainsi que des courtes-pointes géantes et des forums publics sont en cours de réalisation.

Au Québec, de grands projets se préparent. Kenneth George, directeur général du *Bureau québécois de l'AIF* rapporte que son groupe a formé 16 comités régionaux au sein desquels sont représentés les organisations spécialisées dans les questions familiales, les syndicats, le milieu des affaires, les commissions scolaires et d'autres groupes communautaires. Tout au long de l'automne et de l'hiver, ces comités organisent des conférences et des forums locaux visant à définir les problèmes et à discuter des solutions. Parallèlement, ils planifient des festivités et des activités publiques pour plus tard dans l'année. On prévoit aussi d'importantes activités dans la province ainsi qu'une édition spéciale de l'émission *Les Beaux Dimanches* de Radio-Canada, un forum de trois jours organisé par le Mouvement Desjardins, la production d'un disque compact par le groupe de musique classique I Musici ainsi que de grandes conférences dédiées aux quatre principaux thèmes du groupe de coordination provinciale : grands-parents, parents, adolescents et enfants.

En Alberta, Sally Huemmert du Premier's Council in Support of Alberta Families, dit rencontrer «des gens plein d'enthousiasme» lorsqu'elle discute de l'AIF avec les groupes communautaires. Son organisation distribue une trousse aux groupes locaux pour les aider à ▶

organiser des conférences et des forums communautaires. Mme Huemmert affirme que les entreprises ont réagi de façon positive et immédiate. Le Conseil croit que la participation du public dans la discussion sur les questions qui préoccupent la famille permettra à l'AIF d'avoir un impact durable.

En Colombie-Britannique, le B.C. Council for the Family a gagné un prix des radiodiffuseurs pour l'équivalent à 2,7 millions de dollars de temps d'antenne à la radio et à la télévision. Ce temps est utilisé pour promouvoir l'AIF. Une agence de publicité offre du temps de créativité pour la production de messages d'intérêt public. On distribue aussi des trousses d'information aux médias, aux communautés et aux familles partout dans la province afin de mousser la participation locale. Les communautés de la province préparent actuellement des activités locales. Carole Matusicky, directrice générale, a déclaré que les gens appelaient tous les jours pour obtenir de l'information au sujet de l'AIF.

Pour de plus amples informations sur l'Année internationale de la famille, communiquer avec le bureau national ou provincial

Comité canadien de l'AIF

Coordination nationale

Jean-Guy Desgagné, Directeur général
Comité canadien de l'année internationale de la famille 1994
63, rue Sparks, bureau 112
Ottawa (Ontario) K1P 5A6
Tél. : (613) 230-7556 Téléc. : (613) 230-7573

Bureaux provinciaux et territoriaux de l'AIF

Alberta
Sally Huemmert, Directrice générale
The Premier's Council in Support of Alberta's Families
Maison Hilltop
9910, 103e rue
Edmonton (Alberta) T5K 0X8
Tél. : (403) 422-0475 Téléc. : (403) 427-2117

Représentant du gouvernement de l'Ontario
Robert Miller
Directeur des relations communautaires
Ministère des Services communautaires et sociaux
Direction des communications et de la commercialisation
80, rue Grosvenor, 7e étage
Toronto (Ontario) M7A 1E9
Tél. : (416) 325-5159 Téléc. : (416) 325-5191

Représentante du gouvernement de la Saskatchewan
Marianne Weston
Coordonnatrice exécutive
Secrétariat à la condition féminine
Gouvernement de la Saskatchewan
1914, rue Hamilton
Regina (Saskatchewan) S4P 4V4
Tél. : (306) 787-1548 Téléc. : (306) 787-2058

Manitoba
Joanne Thibault, Directrice
L'Année de la famille - 1994, Secrétariat
Bureau 44, Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8
Tél. : (204) 945-2532 Téléc. : (204) 945-2686

Colombie-Britannique
Carol Matusicky, Directrice générale
B.C. Council on the Family
204-2590, rue Granville St.
Vancouver (Colombie-Britannique)
Tél : (604) 660-0675 Téléc : (604) 732-4813

Représentant du gouvernement de la Colombie-Britannique
Wayne Ironmonger
Ministère des Services sociaux
Division des services à la famille et aux enfants
614, rue Humboldt, 6e étage
Victoria (Colombie-Britannique) V8W 3A2
Tél. : (604) 387-7071 Téléc. : (604) 356-7862

Québec
Kenneth George, Directeur général
Bureau québécois de l'AIF
770, rue Sherbrooke ouest, 4e étage
Montréal (Québec) H3A 1G1
Tél. : (514) 844-1994 Téléc. : (514) 873-4475

Représentante du gouvernement du Nouveau-Brunswick
Édith Doucet
Directrice des services à l'enfance
Division de la famille et des services
Services communautaires et de santé
520, rue King, C.P. 5100
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G8
Tél. : (506) 453-2040 Téléc. : (506) 453-2082

Réprésentante du gouvernement des Territoires-du-Nord-Ouest
Cheryl Walker
Directrice des services à la famille et aux enfants
Ministère des Services sociaux
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
C.P. 1320
Yellowknife (T.-N.-O)
X1A 2L9
Tél. : (403) 920-8920
Téléc. : (409) 873-0299

Nouveauté de l'Institut Vanier de la famille

Qui vit dans les familles canadiennes?

Combien les familles canadiennes consacrent-elles en moyenne à la nourriture et au logement?

Qui s'occupe des travaux domestiques dans les familles? Quelle valeur peut-on attribuer à ces travaux?

Pour connaître les réponses à ces questions et à des douzaines d'autres sur les familles canadiennes, il n'existe qu'une source :

Profil des familles canadiennes

Un livre contenant toutes les réponses sur les familles canadiennes et que vous voudrez garder à portée de main.

Disponible auprès de l'Institut Vanier de la famille en 1994 pour 20 $ (TPS et frais de poste compris)

Dans le souci de stimuler un débat public pendant l'Année internationale de la famille, l'Institut Vanier de la famille a sollicité les services de Maureen Baker, experte des questions familiales et professeure à l'École de travail social de l'Université McGill pour diriger la publication du livre intitulé ***Les politiques gouvernementales face aux familles canadiennes en transition****. Le livre comprend des contributions d'autres spécialistes canadiens : Julian Payne traite des tendances dans le droit de la famille; Linda Duxbury et Christopher Higgins parlent du travail et de la famille; Terrence Morrison aborde le thème de l'éducation; Brian Wharf nous entretient sur les possibilités offertes aux familles en crise; Sherri Torjman analyse la question du revenu familial garanti; Jane Fulton discute des familles et de la santé; et Nicole Marcil-Gratton, Céline Le Bourdais et Danièle Bélanger parlent d'approche proactive à la politique familiale; Frédéric Leseman et Roger Nichol examinent différents modèles de politique familiale. Le livre, produit grâce à l'appui financier de la Fondation canadienne Donner, est disponible auprès de l'Institut Vanier de la famille pour 20 $, y compris les frais de poste et la TPS. Le présent article est une version remaniée de l'introduction.*

Tendances et politiques familiales

par Maureen Baker

En Amérique du Nord, les lois et les pratiques considèrent que les familles sont responsables pour de nombreux services de très grande importance pour l'État. Même si les adultes désirent des enfants pour des raisons personnelles, l'État a besoin d'eux pour maintenir le bassin de contribuables. Les parents élèvent les enfants afin qu'ils deviennent des citoyens respectueux des lois, perpétuent la culture, établissent des relations permanentes et assurent le renouvellement de la prochaine génération. Le rôle de l'État dans la vie familiale est minimal tant et aussi longtemps que les membres de la famille enregistrent leurs mariages, naissances et décès, paient leurs impôts, nourrissent et vêtissent leurs enfants; envoient leurs enfants à l'école; remplissent leurs questionnaires de recensement; et, en règle générale, demeurent des citoyens pacifiques et respectueux de la loi.

L'intervention de l'État dans la vie familiale varie selon les catégories sociales et culturelles. L'État a tendance à se faire plus interventionniste dans le cas des minorités visibles et des bénéficiaires d'aide sociale. Cette pratique n'est pas toujours basée sur des actions judicieuses quant à la façon dont les personnes vivent réellement ou pourquoi elles vivent ainsi. Au lieu de cela, les programmes et politiques reposent souvent sur des notions préconçues concernant l'importance de la famille dans la société, le rôle des femmes dans les familles, les responsabilités des parents vis-à-vis de leurs enfants et les raisons qui rendent l'aide sociale nécessaire.

Les idéologies sous-jacentes aux politiques familiales

Un préjugé ou mythe qui influe sur la politique est la croyance voulant que les familles soient homogènes — toutes pareilles. Cela voudrait dire que la plupart des personnes vivent dans des cellules familiales nucléaires formées d'un soutien de famille(le père) et d'une femme au foyer (la mère), légalement mariés et vivant avec leurs deux ou trois enfants. Or, nous savons que ce modèle familial ne domine plus. Un cinquième de nos familles sont dirigées par un parent seul, deux-tiers des mères des familles biparentales font maintenant partie de la population active et un couple sur huit vit en union libre. Malgré ces faits, les gouvernements et les spécialistes en sciences sociales continuent de parler de la «famille» comme si les changements structurels étaient insignifiants ou si toute variation au modèle de la famille nucléaire était inhabituelle ou «anormale».

Un autre préjugé qui marque l'élaboration de politique est la distinction inexacte entre «le monde privé de la famille» et «le monde public du travail». Le fait de considérer la vie familiale en dehors du domaine des règlements édictés par le gouvernement a encouragé l'élaboration de politiques désavantageuses pour les femmes et les enfants. Cette perspective a amené les gouvernements à présumer que les services domestiques sont fournis gratuitement et de bon gré au foyer que les travailleurs laissent leurs responsabilités familiales derrière quand ils arrivent au bureau. Par conséquent, les employés n'ont pas besoin de services de garde d'enfants, d'horaires flexibles ou de congés spéciaux pour obligations familiales. Jusqu'à tout récemment, cette fausse dichotomie a poussé l'État et la communauté à fermer les yeux sur la violence familiale.

Le fait de considérer la vie familiale en dehors du domaine des règlements édictés par le gouvernement a encouragé l'élaboration de politiques désavantageuses pour les femmes et les enfants.

Enfin, les efforts déployés pour élaborer une politique familiale plus cohésive découlent de deux perspectives distinctes. L'une est basée sur le fait que les familles changent et qu'elles ont de plus en plus besoin de soutien social pour harmoniser leurs responsabilités professionnelles et familiales. L'autre présume que la famille nucléaire traditionnelle se détériore et qu'il faut légiférer pour mettre en place des mécanismes de soutien de façon à lui permettre de maintenir sa position face à l'invasion des styles de vie de rechange.

Les enfants deviennent un passif économique et le fait d'avoir moins d'enfants constitue souvent pour les couples la seule façon de réduire les conflits professionnels et familiaux.

Évolution des tendances familiales et répercussions sur la politique familiale

1. Diminution des taux de natalité

Les taux de natalité chutent dans la plupart des pays industrialisés depuis plus d'un siècle. Au milieu des années 1800, par exemple, le taux brut de natalité au Canada (ou le nombre de naissances par millier d'habitants) était de 45. Il était passé à 14,9 en 1991. Le taux de fécondité ou le nombre moyen d'enfants qu'une femme est susceptible d'avoir dans sa vie reflète une même tendance à la baisse. En 1921, une femme avait 3,5 enfants par rapport à 1,8 en 1990. Un nombre croissant de couples n'ont pas d'enfants (15 à 20 p. 100).

De nombreuses raisons expliquent pourquoi les taux de natalité ont tendance à baisser à la faveur de l'industrialisation. Cette dernière crée des emplois dans les villages et les villes où les gens migrent à la recherche de travail. L'industrialisation exige une main-d'oeuvre plus qualifiée; ainsi, les parents doivent envoyer leurs enfants à l'école pour les préparer au marché du travail. Des lois rendant l'éducation obligatoire renforcent cette situation. Le coût du logement et de la nourriture est généralement plus élevé en milieu urbain et, à mesure qu'augmente le coût de la vie, les épouses et les époux font partie de la population active. La garde des enfants devient problématique et onéreuse. Les enfants deviennent un passif économique et le fait d'avoir moins d'enfants constitue souvent pour les couples la seule façon de réduire les conflits professionnels et familiaux.

Pour les femmes et les familles, le fait d'avoir moins d'enfants signifie un revenu plus élevé par tête, plus de temps et de possibilités de participation à la main-d'oeuvre et à des activités d'auto-développement, moins de temps passé aux soins à accorder aux enfants et, logistiquement, de meilleures possibilités relativement au divorce. Du point de vue de l'État, le déclin des taux de natalité se traduit par une population vieillissante, ce qui accroît les préoccupations sur la façon de financer les programmes sociaux à venir en raison du rétrécissement de la main-d'oeuvre et, par ricochet, de l'assiette fiscale. En outre, les gouvernements sont aussi préoccupés par les coûts croissants et disproportionnés des soins de santé fournis aux «personnes très âgées».

2. Augmenter l'espérance de vie à la naissance

Tout au long du siècle présent, l'espérance de vie à la naissance s'est accrue graduellement en raison de la baisse des taux de mortalité des poupons et des décès maternels, des progrès de la médecine et des milieux de travail plus sécuritaires. En 1931, l'espérance de vie moyenne était de 60 ans pour les Canadiens et de 62,1 pour les Canadiennes par rapport à 74 ans pour les hommes et à 81 ans pour les femmes en 1990.

La baisse de la mortalité parmi les poupons signifie que les familles peuvent avoir moins d'enfants, car elles savent que ces derniers sont plus susceptibles d'atteindre l'âge adulte. L'augmentation de l'espérance de vie signifie aussi des possibilités de mariages plus durables, mais le divorce peut devenir plus fréquent, car les décès précoces ne mettent plus fin aux mariages malheureux.

À mesure que l'âge moyen augmente, il faudra prévoir différents genres de logement, de services sociaux et de santé ainsi que des coûts de retraite plus importants. Les organisations qui s'occupent des personnes âgées rivaliseront pour les mêmes ressources rares que les organisations desservant les enfants et les jeunes.

3. Un plus grand nombre de personnes cohabitent sans être mariées

Par rapport aux décennies passées, un plus grand nombre de Canadiens et de Canadiennes cohabitent sans être mariés. En 1990, Statistique Canada a rapporté que 12 p. 100 des couples vivaient en union de fait par rapport à 6 p. 100 en 1981.

Les changements législatifs ont rendu l'union de fait semblable au mariage. Cependant, du point de vue statistique, cette union diffère encore du mariage, car elle dure moins longtemps et les taux de fertilité sont plus faibles. En outre, les mariages précédés de la cohabitation ont des taux de dissolution légèrement plus élevés. Quarante-deux pour cent de ces relations comprennent des enfants nés de partenaires de fait ou issus d'autres unions. Ces tendances ressemblent beaucoup à celles de nombreux pays européens où la distinction entre le mariage et la cohabitation devient floue, tant au plan juridique que social.

4. Un nombre accru de mères font partie de la population active

En 1941, environ 4,5 p. 100 des femmes mariées faisaient partie de la main-d'oeuvre par rapport à 61,4 p. 100 en 1992. Dans les années 60, les femmes mariées étaient moins susceptibles de travailler à l'extérieur du foyer, à moins que leurs époux soient au chômage ou gagnent un faible salaire. La présence d'enfants d'âge préscolaire et l'absence de services de garde empêchaient les mères de travailler. Le mariage ou les enfants ne constituent plus des obstacles pour les jeunes femmes. Environ 75 p. 100 des femmes ayant des enfants de moins de 12 ans occupent maintenant un emploi par rapport à 35 p. 100 pour l'ensemble des femmes de 45 ans ou plus.

Cinq principales raisons expliquent la présence accrue des femmes dans la main-d'oeuvre :

- La nécessité d'avoir deux salaires en raison de la baisse des revenus individuels par rapport au coût de la vie.
- Les changements dans la structure de la main-d'oeuvre font qu'il est plus difficile pour les femmes de quitter la population active pour avoir et élever des enfants. Elles sont plus susceptibles de prendre un congé de maternité temporaire si elles détiennent un emploi à temps plein.
- Les lois relatives aux congés de maternité et parentaux ont été amendées pour permettre aux femmes de conserver leurs postes après la naissance d'un enfant.
- Un meilleur contrôle des naissances a permis aux

couples de planifier les grossesses afin qu'elles correspondent aux exigences éducationnelles et professionnelles.

• L'évolution des rôles homme-femme. L'augmentation du nombre d'années de scolarité des femmes leur a permis d'espérer gagner un salaire afin de subvenir à leurs besoins ou de contribuer au revenu familial.

Les femmes occupent une position plus égalitaire au sein de la famille depuis qu'elles participent à la population active en plus grand nombre. Des changements surviennent aussi dans la répartition du travail à la maison. Cependant, les femmes continuent de consacrer plus de temps que les hommes à prendre soin de la famille et à s'occuper de l'entretien ménager.

5. Le pourcentage des familles monoparentales est à la hausse

De 1961 à 1991, le pourcentage des familles monoparentales a presque doublé, passant de 11 à 20 p. 100 de toutes les familles avec enfants. La séparation et le divorce constituent la principale cause de cette tendance et subsidiairement, l'accroissement des naissances hors mariage.

a. Séparation et divorce

Tout au long de notre siècle, les taux de séparation et de divorce ont augmenté dans de nombreux pays industrialisés. En 1921, le taux de divorce par 100 000 habitants au Canada était de 6,4 par rapport à 294 en 1990. Plusieurs raisons expliquent cet accroissement. De nombreuses personnes considèrent maintenant le mariage comme un contrat pouvant être résilié dans certaines circonstances. L'individualisme accru a découragé les couples à rester ensemble par devoir ou pour sauver la réputation de la famille. Les logistiques du divorce se révèlent plus faciles, car il y a moins d'enfants par famille et à mesure que plus de femmes occupent un emploi rémunéré, le divorce est économiquement plus supportable pour les hommes et les femmes. La libéralisation du divorce au Canada en 1968 et en 1985 a contribué à la hausse des taux de divorce.

Un nombre grandissant d'enfants vivent maintenant dans des familles monoparentales. Estimant que la plupart des femmes pouvaient au moins subvenir partiellement à leurs besoins, les nouvelles lois ont supprimé une partie de la protection juridique en matière de soutien économique pour les femmes et les enfants. Même quand les tribunaux ordonnent aux parents qui n'ont pas la garde des enfants de payer une pension alimentaires à leurs ex-conjointes et à leurs enfants, la majorité ne paie pas. Les procédures d'exécution privées se sont avérées inefficaces. Par conséquent, le nombre de femmes séparées/divorcées et de leurs enfants vivant de l'aide sociale a augmenté au rythme des taux de dissolution de mariage. Aujourd'hui, une des questions majeures liées à la politique familiale dans les pays dotés de procédures d'exécution de pension alimentaire est de savoir comment récupérer plus d'argent des parents n'ayant pas la garde des enfants.

b. Hausse des naissances hors mariage

L'augmentation du taux des naissances hors mariage s'est traduite par un plus grand nombre de familles monoparentales. Les modifications des lois destinés à protéger les femmes et les enfants ont rendu le mariage et la cohabitation très similaires de même que les droits des enfants nés au sein et en dehors du mariage.

Moins de mères célibataires donnent leur enfant en adoption. Par exemple, entre 1968 et 1977 en Ontario, le taux de placement est passé de 70 à 12 p. 100 environ et a continué de chuter. Des attitudes plus libérales vis-à-vis des relations sexuelles et de l'illégitimité ainsi que la capacité accrue des femmes à subvenir à leurs besoins et à ceux de leurs enfants grâce à un emploi ou à des meilleures prestations d'aide sociale signifient que de nombreuses mères peuvent maintenant choisir délibérément d'avoir un enfant hors mariage.

Le nombre croissant de familles monoparentales s'est traduit par des dépenses gouvernementales accrues pour soutenir les femmes et les enfants sans revenu adéquat. Les deux-tiers des mères célibataires vivaient sous le seuil de la pauvreté, avec un soutien minime du parent n'ayant pas la garde de l'enfant. Par conséquent, on a mis en doute les politiques liées à la garde de l'enfant après un divorce et qui traitent de la pension alimentaire adjugée et de l'application de l'ordonnance. Malgré le principe de l'égalité enchâssé dans le droit de la famille, les femmes qui étaient jadis au foyer ont souvent besoin de l'aide du gouvernement pour obtenir une formation préparatoire à l'emploi, trouver du travail ou obtenir des salaires plus élevés.

Évolution des tendances

En raison de ces importants changements, il est évident que de nouvelles politiques sont nécessaires pour aider les parents à prendre soin de leurs personnes à charge tout en gagnant leur vie. On demande de plus en plus l'augmentation des prestations parentales et de maternité ainsi que des services de garde à l'enfance gouvernementaux pour aider les parents à mieux harmo-

Suite à la page 16, Baker

Tout au long de notre siècle, les taux de séparation et de divorce ont augmenté dans de nombreux pays industrialisés.

Vient de paraître à l'Institut Vanier de la famille

Les politiques gouvernementales face aux familles canadiennes en transition

Maureen Baker, rédactrice invitée

Contient de nouveaux essais par d'éminents experts canadiens qui réfléchissent sur les tendances, les grands enjeux et les orientations politiques qui influent et influeront sur les familles du Canada aujourd'hui...et demain.

Disponible auprès de l'Institut Vanier de la famille pour 20 $, TPS et frais de poste compris.

Au début de 1994, l'Institut Vanier de la famille publiera Profil des familles canadiennes. Les recherches concernant cette plaquette et la production de cette dernière ont été financées par la Division des subventions nationales et du bien-être social de Développement des Ressources Humaines Canada. La plaquette sera disponible au début de 1994 auprès de l'Institut Vanier pour 20 $ (TPS et frais de poste compris).

Ce document exhaustif et détaillé deviendra sûrement une ressource indispensable pour toute personne qui traite des familles ou oeuvre auprès d'elles — le recueil de l'Année internationale de la famille au Canada. Unique, accessible et à prix raisonnable, il répond aux questions les plus fréquemment posées concernant les familles canadiennes. Les Canadiens et les Canadiennes disposeront ainsi de l'information dont ils ont besoin sur les familles au moment opportun.

Au nom de l'Institut, le Centre de statistiques internationales a analysé d'abondantes données de Statistique Canada et d'autres sources de façon intéressante et novatrice. ***Transition*** *en présente des extraits dans les pages qui suivent.*

Profil des familles canadiennes

Les miens, les siens, les nôtres

Les grandes familles sont souvent des familles reconstituées

«Les familles reconstituées» — des couples mariés ou vivant en union libre avec au moins un beau-fils ou une belle-fille — sont de plus en plus courantes en raison de la hausse des taux de divorce et de remariage. En 1990, il y avait 343 400 familles reconstituées, soit environ 7 p. 100 des familles qui élevaient des enfants.

Ce chiffre sous-estime le nombre réel de familles reconstituées, car de nombreux enfants de conjoints ont grandi dans ces familles, mais ne vivent plus à la maison. En outre, les taux de divorce et de remariage demeureront fort probablement élevés et on peut s'attendre à une augmentation marquée de leur nombre au cours des années à venir.

La taille des familles reconstituées a tendance à être plus grande que celle des familles non reconstituées. Seulement trois familles reconstituées sur dix n'avaient qu'un enfant par rapport à 43 p. 100 pour les familles non reconstituées qui représentent près de la moitié des familles. En outre, plus de deux familles reconstituées sur dix (21,4 p. 100) avaient trois enfants par rapport à 13,4 p. 100 pour les familles non reconstituées.

Et puis après?

Une des principales raisons qui expliquent la plus grande taille des familles reconstituées tient du fait qu'elles réunissent les enfants de relations antérieures. Il faut au moins trois enfants pour former une famille «le mien, le tien et le nôtre», dans laquelle chaque conjoint amène un ou plusieurs enfants issus de relations antérieures en plus d'avoir au moins un enfant ensemble.

À l'époque, on demandait couramment aux parents le nombre d'enfants qu'ils avaient. Aujourd'hui, on demande plutôt aux enfants le nombre de parents qu'ils ont.

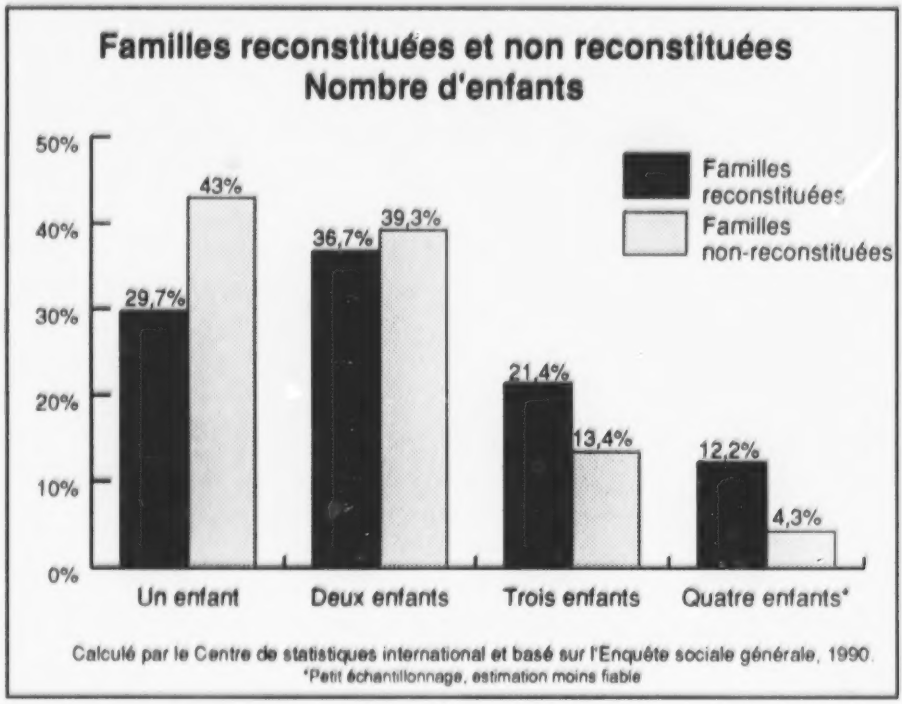
«Plusieurs milliers de personnes vivent en union libre dans des maisons où il y a des enfants issus du mariage précédent de leur partenaire. Même si ces personnes ont l'air de parents et agissent en tant que tels, il n'existe pas de qualificatif pour cette espèce. En termes réels, elles sont des non-parents ou des non-beaux-parents.

— Elizabeth Mehren

Annonce classée pour une vente de bric à brac: «Couple récemment marié combine leurs maisonnées. Tous les doubles seront vendus, sauf les enfants.»

«...malgré le statut inférieur traditionnellement accordé au fait d'être belle-mère, les chances d'en devenir une restent élevées. Si vous avez trois filles dans votre maisonnée aujourd'hui, il est fort probable que l'une d'elle devienne un jour belle-mère.»

— Airdrie Thompson-Guppy



Calculé par le Centre de statistiques international et basé sur l'Enquête sociale générale, 1990.
*Petit échantillonnage, estimation moins fiable

Le travail d'une femme n'est jamais... apprécié à sa juste valeur

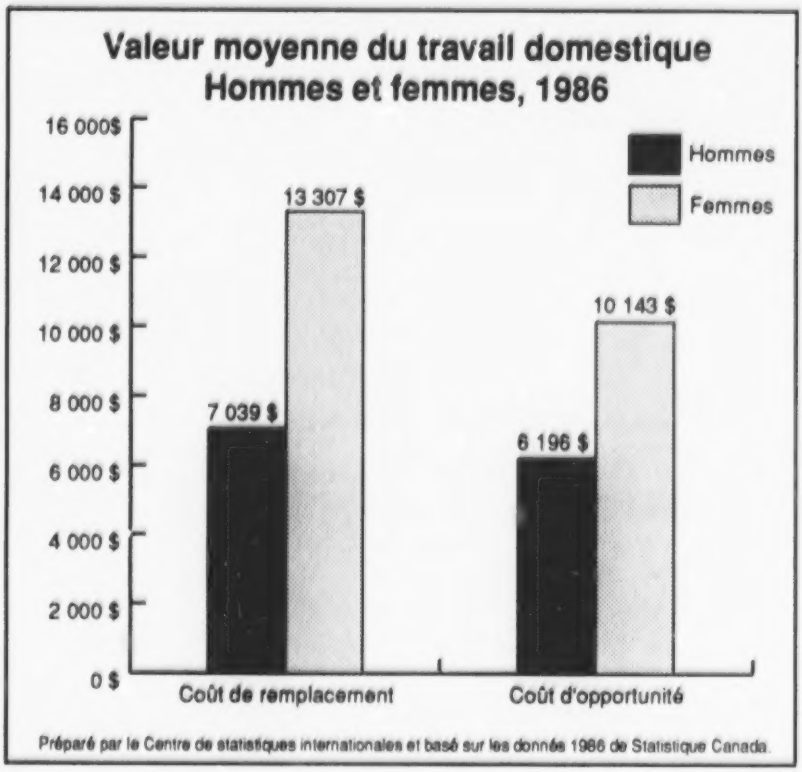
Il est difficile de calculer la valeur exacte du travail domestique non rémunéré.

Il y a deux méthodes reconnues pour en estimer la valeur. La première consiste à calculer le coût d'opportunité du travail domestique. Il s'agit de la valeur d'autres travaux non effectués pendant que se fait le travail domestique. La deuxième méthode est de calculer le coût de remplacement — ce qu'il en coûterait pour embaucher d'autres personnes pour accomplir chaque tâche domestique. Par exemple, si vous lavez et repassez une chemise, que vous en coûterait-il pour l'envoyer chez le blanchisseur?

L'une et l'autre méthode peut s'avérer décevante. Étant donné que les hommes gagnent en moyenne plus que les femmes, leurs coûts d'opportunité manquée seront généralement plus élevés que ceux des femmes. En outre, les hommes accomplissent généralement plus de travaux à l'extérieur et de bricolage à la maison, tandis que les femmes consacrent ordinairement plus de temps à faire la cuisine et le ménage. Les salaires du travail des «hommes» est habituellement plus élevés que ceux du travail des «femmes»; ce qui se traduit en des coûts de remplacement plus élevés pour les travaux accomplis par les hommes à la maison. Quoiqu'il en soit, les comparaisons entre des quantités équivalentes de travail exécuté par des hommes et des femmes résulteront généralement en valeurs plus élevées pour les hommes que pour les femmes.

Malgré tout, peu importe la méthode d'évaluation utilisée, la valeur pécuniaire du travail domestique effectué par les femmes est beaucoup plus élevée que celui accompli par les hommes. Il en est ainsi parce que les femmes, en tant que groupe, contribuent en moyenne beaucoup de leur temps à ce travail.

La valeur pécuniaire du travail domestique est énorme. Le coût de remplacement du travail domestique se chiffrait à environ 200 milliards de dollars en 1986 — près de 40 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) du Canada.



Préparé par le Centre de statistiques internationales et basé sur les données 1986 de Statistique Canada.

Et puis après?

Au moment où la plupart des familles étaient composées d'un époux gagne-pain et d'une épouse au foyer, la valeur du travail domestique n'était pas considérée comme une question aussi importante. Aujourd'hui, de nombreuses familles constatent qu'elles doivent payer pour des choses que leurs parents faisaient probablement eux-mêmes, par exemple, la garde d'enfants, les couches jetables et les repas chauffés dans le four à micro-ondes. Le taux élevé de mariage et de séparation oblige aussi les couples à considérer la valeur de leur temps et de leur travail. Qui fait quoi et quelle valeur y attribuer est un véritable problème pour les couples mariés mais aussi une question encore plus importante pour les couples en instance de divorce. Et que dire des femmes plus âgées qui sont demeurées au foyer et qui se retrouvent veuves vivant d'une pension? Le taux de pauvreté est très élevé au Canada parmi ce groupe. De nombreuses femmes âgées seraient en meilleure posture si leurs pensions étaient calculées selon la valeur réelle du travail domestique non rémunéré qu'elles ont accompli durant toute leur vie.

*Le «travail domestique» comprend : la préparation de la nourriture, le nettoyage, le soin des vêtements, les réparations/l'entretien, le jardinage, les soins aux animaux de compagnie, le magasinage et les soins aux enfants.

«Comme il serait facile de retourner contre eux la thèse des économistes : il suffirait que nous décidions tous de rémunérer, à partir de demain matin, le travail de l'économie domestique. Au lieu de préparer le dîner pour sa propre famille, chaque ménagère l'offrirait à ses voisins aux prix pratiqués dans les restaurants; sa famille irait dîner chez la voisine aux mêmes conditions. Nous ferions, les uns pour les autres, aux taux courants, les travaux de la maison et du jardin. D'intéressantes transactions monétaires interviendraient, suivant le tarif courant des plombiers et des électriciens, lorsque nous nous aiderions l'un l'autre à réparer les robinets et les prises de courant. Sans que le moindre travail supplémentaire ne soit accompli, le produit national brut augmenterait subitement d'un tiers. Il augmenterait de moitié si les enfants commençaient à se louer entre eux leurs cours et à se rémunérer l'un l'autre comme surveillant de jeux. Il doublerait si nous allions tous passer la nuit chez les voisins aux taux courants des salons de massage. Les économistes chercheraient instamment à savoir quels secteurs d'investissement, dans son rendement par rapport au capital, auraient enregistré cette hausse fabuleuse. Ils constateraient que le logement ne le cède qu'aux lits doubles et recommanderaient un mouvement massif d'investissement dans ces deux secteurs.»

— Hugh Stratton

Le point sur les programmes d'aide aux familles

L'Institut Vanier de la famille publie un répertoire pan-canadien des programmes d'aide aux familles

QUELS GENRES DE PROGRAMMES DE SOUTIEN et de ressources sont disponibles aux familles du Canada? Personne ne pouvait vraiment répondre à cette question jusqu'à la production d'un répertoire cette année par l'Institut Vanier de la famille.

Les Canadiens et les Canadiennes ont investi beaucoup dans des programmes qui aident les familles à remplir leurs fonctions essentielles. Au fil des ans, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont élaboré un grand nombre de ressources et de programmes qui font la fierté de la population. Ils ont en outre contribué à rehausser notre niveau de vie qui se classe parmi les plus élevés au monde.

Nous n'avons aucune façon de déterminer si ces programmes atteignent leurs objectifs.

Fait surprenant, malgré tous les investissements faits au nom des familles, personne n'avait inventorié ou catalogué les ressources et programmes. En outre, personne ne connaissait vraiment leur efficacité.

«Nous affectons des fonds à la réalisation de projets très peu viables», selon Terrance Hunsley qui vient de compléter pour le compte de l'Institut Vanier un *Répertoire des politiques et programmes d'aide à la famille dans les juridictions fédérales, provinciales et territoriales.* Il s'agit d'un projet spécial réalisé dans le cadre de l'Année internationale de la famille et financé par la Fondation canadienne Donner.

«Nous n'avons aucune façon de déterminer si ces programmes atteignent leurs objectifs», a affirmé M. Hunsley, consultant autonome et ancien directeur général du Conseil canadien de Développement social.

L'objectif du répertoire est de fournir une vue d'ensemble des programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux et ainsi donner de l'information sur les prestations et les services offerts aux familles.

«À première vue, il ne semblait pas avoir beaucoup de similitude entre les provinces. Nous avons cependant constaté au moment de l'analyse que les services et programmes se ressemblaient beaucoup mais étaient offerts sous des noms différents dans les provinces.»

Il attribue cette cohérence à la participation du fédéral. «La majorité des services offerts dans les provinces sont cofinancés directement ou indirectement par le gouvernement fédéral. Les fonds proviennent du Régime d'assistance publique du Canada, du Financement des programmes établis dans le cas des programmes de santé, d'indemnité pour frais d'éducation et d'autres sources.

Le répertoire vise surtout à servir d'outil de référence aux chercheurs, aux décideurs et aux personnes qui administrent et fournissent les programmes et les services aux familles. En plus, il peut stimuler un débat éclairé sur la façon de mieux appuyer les différentes fonctions familiales.

Le répertoire a été produit selon une méthode unique : les

programmes ont été classés par rapport au genre de fonction familiale qu'ils appuient plutôt que selon les ministères. L'Institut et d'autres experts sur la famille ont tendance à citer environ six fonctions familiales de base :

- Soins (physiques et autres) accordés aux membres de la famille
- Ajout de nouveaux membres et le fait de les laisser voler de leurs propres ailes au moment de la maturité
- Socialisation
- Contrôle social
- Production et consommation des biens et services nécessaires
- Maintien du moral et de la motivation de la famille

Toutefois, une des premières conclusions était que la plupart des programmes ne répondait qu'à deux fonctions familiales particulières. Les autres fonctions sont appuyées au hasard ou en raison de programmes axés sur d'autres besoins, par exemple, la santé et l'éducation.

Toutes les photos sont une courtoisie de Santé Canada

Le répertoire commence par une partie sur les programmes fédéraux destinés à la famille, suivi par d'autres qui décrivent les programmes de chaque province ou territoire. M. Hunsley ne se fait aucune illusion sur le fait d'avoir traité de tous les programmes en place au Canada. «Je sais que nous en avons manqué beaucoup, c'est un peu comme éplucher un oignon», dit-il.

Dans le cadre de sa recherche, M. Hunsley a été

surpris de constater l'accroissement du nombre de services offerts au cours des dernières années, malgré les compressions imposées par tous les gouvernements. «Pendant la majeure partie des années 80, on a déployé de grands efforts pour remplacer l'aide financière par des services, notamment la formation, les services de garde, le counseling... Les provinces ont substitué les services en établissement par des services offerts dans la communauté ou au foyer.» Ces changements ont été effectués dans le but d'épargner de l'argent et de trouver des meilleurs moyens pour aider les gens.

M. Hunsley a été surpris par l'accroissement et la variété des services offerts.

La nouvelle concernant les programmes novateurs ou efficaces se répand vite dans la communauté des services sociaux du Canada. «Quand un service connaît du succès dans une région du pays, l'information à ce sujet se propage rapidement. Les autres provinces s'en inspirent. Il existe une bonne communication entre les responsables provinciaux.»

M. Hunsley signale que la plupart des services offerts aux familles sont axés sur «les problèmes». Si votre famille est confrontée à ce problème particulier, il existe une ressource. Cependant, les programmes plus «holistiques» destinés à aider les familles en général sont rares.

«Je compare la situation à un diamant. Selon votre point de vue, vous pouvez regarder une facette différente du diamant, mais si vous pouviez aller au-delà de ces facettes de quelque façon et regarder en-dessous, vous découvririez peut-être... qu'il existe, à long terme, une méthode plus rentable pour aider les familles par le truchement de services davantage génériques, holistiques et moins spécialisés.»

Il croit que le répertoire reflète passablement bien l'engagement du Canada vis-à-vis des familles. Selon lui, le Canada offre davantage de services gratuits que les États-Unis. Par ailleurs, bon nombre de pays

Les services offerts aux familles se ressemblent beaucoup dans les différentes provinces ou différents territoires.

européens vont *beaucoup* plus loin... Ils disposent des mêmes services de soins de santé et d'intervention professionnelle, mais ont aussi de nombreuses politiques génériques de soutien à la famille que nous n'avons pas, comme le congé parental et les options de services de garde.

M. Hunsley estime que le reste du Canada pourrait apprendre de bien bonnes choses auprès du Québec qui a adopté une approche beaucoup plus européenne vis-à-vis de la politique familiale. Cette province partage mieux l'information entre les ministères et peut lier ses prestations familiales à son système fiscal unique en matière de fiscalité et de régime de retraite.

«Le Québec peut élaborer ses politiques de façon beaucoup plus intégrée. Le reste du Canada a beaucoup à apprendre de la politique familiale de cette province.»

Une nouveauté de l'Institut Vanier de la famille

Répertoire des politiques et programmes d'aide à la famille dans les juridictions fédérales, provinciales et territoriales

par Terrance Hunsley

Quels programmes et politiques les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont-ils élaborés pour appuyer les familles? Il s'agit de la seule source qui donne les réponses.

Disponible auprès de l'Institut Vanier de la famille pour 20 $, y compris frais de poste et TPS.

Les provinces ont substitué les services en établissement par des services offerts dans la communauté ou au foyer.

EN BREF

Paroles de jeunes — Mieux que de leur parler : les aider à s'exprimer, Barry Neil Kaufman, Collection Actualisation, Le Jour, éditeur, Montréal, 1992, 336 pages, 21,95 $. L'auteur rapporte les expériences de vie de huit adolescents et adolescentes dont l'univers a été perturbé entre autres par le viol, la sexualité naissante, la drogue ou la mort d'un parent. M. Kaufman a pu devenir leur guide et ami en utilisant comme approche thérapeutique la sensibilité et l'écoute qu'il appelle la méthode Option, ce qui a permis aux jeunes de s'ouvrir, de se découvrir, de faire leurs propres choix sans se sentir jugés ni conseillés. Un livre qui s'adresse à la fois aux adolescents chez qui le besoin d'acceptation est primordial ainsi qu'aux éducateurs et parents qui très souvent ne savent pas écouter les jeunes et font preuve de peu de compréhension et de sensibilité envers ces derniers.

Portrait social du Québec, par Suzanne Asselin et al., Bureau de la statistique du Québec, Publications du Québec, Québec, 1992, 353 pages, 39,95 $. Saviez-vous : que l'indice de la fécondité qui était de 1,3 enfants par femme en 1987 est remonté légèrement à 1,6 en 1990; qu'entre 1981 et 1986, le temps professionnel des Québécois s'est accru et le temps libre a diminué; que le taux d'hospitalisation des hommes est plus élevé que celui des femmes dans tous les groupes d'âge et en excluant les causes liées à la grossesse et à l'accouchement. Voilà quelques-uns des faits saillants relevés dans cette publication qui présente le panorama des conditions sociales observées au Québec et dans des sociétés comparables. Les huit domaines de l'activité humaine étudiés dans cette publication sont : la démographie, la santé, l'éducation, l'emploi, la capacité d'acquérir des biens et des services, l'emploi du temps, la sécurité des personnes et le milieu de vie.

Être fou d'un enfant, le ministère de la Santé et des Services sociaux en collaboration avec les Publications du Québec, Québec, film vidéo d'une durée de 38 minutes, 1992, 32,95 $. Des adultes relatent leurs relations avec des personnes soit une mère, une voisine, une tante, un père ou un grand parent qui a eu une importance significative dans leur vie. Le vidéo invite toutes les personnes à accorder une attention particulière aux enfants, à prendre le temps de partager des expériences de vie avec eux, à les écouter et à s'ouvrir dans une relation de non dominance dans le but de prévenir les problèmes que vivent les enfants. Le vidéo s'adresse entre autres aux parents, enseignants et animateurs.

Le kaléidoscope de la qualité : outil d'évaluation des services de garde en garderie, Marie-Patricia Gagné et réalisé par la Direction des communications, de la recherche et du développement de l'Office des services de garde à l'enfance, Collection Ressources et petite enfance, Publications du Québec, Québec, 299 pages, 1993, 26,95 $. Ce guide d'auto-évaluation à l'intention de tous les types de services de garde en garderie expose en détail les principes directeurs et les orientations générales de l'outil, explique les trois phases du processus d'auto-évaluation : la préparation, l'évaluation et l'intervention. L'ouvrage est divisé en huit chapitres : Interactions entre le personnel et les enfants; Programmes d'activités; Interactions entre le personnel et les parents; Compétence, nombre et répartition des membres du personnel; Santé et sécurité; Alimentation; Environnement physique; Gestion.

Un univers à découvrir : grille d'évaluation des services de garde en milieu familial, Thelma Harms et Richard M. Clifford, Collection Ressource et petite enfance, Publications du Québec, Québec, 1992, 53 pages. Cette version française du *Family Day Care Rating Scale*, a été réalisée à la demande du Regroupement des agences de services de garde en milieu familial et s'adresse à toutes les personnes responsables d'un service de garde en milieu familial et à tous les adultes qui gardent des enfants. La grille d'évaluation est répartie en 32 critères répartis en six catégories : Espace et mobilier réservés aux soins et aux activités d'apprentissage; Activités de routine; Langage et raisonnement; Activités d'apprentissage; Développement social; Besoins des adultes; Critères supplémentaires : dispositions relatives aux enfants ayant des besoins particuliers.

Le Fonds famille a été créé conjointement par le Secrétariat à la famille et le Conseil québécois de la recherche sociale dans le but de soutenir les projets novateurs pour «mieux composer avec les nouvelles réalités familiales.» Ce fonds permettra de soutenir financièrement des projets visant à expérimenter à et évaluer de nouvelles approches ou méthodes d'intervention ou d'adapter des approches existantes de façon à ce qu'elles correspondent davantage aux conditions de vie et aux besoins des familles d'aujourd'hui. Les organismes à but non lucratif oeuvrant auprès des familles, les comités de parents, les entreprises privées, les coopératives et les organisations syndicales du secteur privé qui s'associent à un partenaire concerné par la politique familiale sont admissibles. Ce fonds, qui s'étend sur les années financières 1993-1994 et 1994-1995 et dont le budget total est de 1 200 000 $, a été créé pour mettre à l'honneur la famille au cours de l'Année internationale de la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Secrétariat à la famille, 875, Grande-Allée Est, bureau 3300, Québec (Québec) G1R 4Y8.

La paternité : les transformations sociales récentes, par Germain Dulac, Conseil de la famille, Québec, 1993, 93 pages. Une recherche sociologiques sur la diversité de l'expérience masculine et le vécu des pères tant du point de vue sociologique, que psychologique et historique. Cet ouvrage contient entre autres une excellente bibliographie de 27 pages. **Nécessaire paternité... essentielle parentalité — Rapport de la consultation,** par Ginette Decoste, 1993, 35 pages, est un rapport d'une consultation sur la paternité, et la démarche subséquente de l'étude sus-mentionnée, publié par le Conseil de la famille. Cet ouvrage résume les propos de vingt tables rondes dans divers milieux et régions du Québec sur des questions telles la périnatalité, les cours prénatals, les ruptures d'union, les familles recomposées, la paternité de substitution, le monde du travail, les médias, l'économie, les différents vécus de la paternité, les services et les lieux de rencontre pour pères. Pour obtenir ces publications ou de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Conseil de la famille, 1245, chemin Sainte-Foy, bureau 342, Québec (Québec) G1S4P2.

La garde des enfants au domicile des parents : choix ou nécessité? Conseil de la famille, Québec, 1993, 23 pages. Un avis à l'intention de la ministre responsable de la famille qui examine la possibilité que les gardiennes à domicile soient protégées par la Loi sur les normes du travail. La problématique, l'opinion d'associations, d'organismes, de parents et de gardiennes, les enjeux et les avantages pour les familles d'assujettir les gardiennes à domicile à la Loi sur les normes du travail et des

recommandations constituent l'essentiel de cet avis.

L'action municipale et les familles. La Fédération des unions de famille a tenu, depuis 1989, trois colloques annuels sur ce grand thème. Les actes de ces colloques permettent de prendre connaissance des réalisations et des projets municipaux en matière familiale. Parmi les thèmes abordés mentionnons les loisirs, l'habitat, les services de garde, les adolescents et les municipalités, les interventions des corporations municipales et la la responsabilité des municipalités. Vous pouvez vous procurer les actes des colloques suivants : «L'Action municipale et les familles», 1er colloque, 1989, 5 $; «La municipalité un cadre de vie pour les familles», 2e colloque, 1990, $7; «La municipalité à l'heure de la famille», 3e colloque, 1991, 10$, ainsi que le **Guide du responsable municipal des questions familiales,** 6 $, auprès de la FUF, 890, boulevard René-Lévesque Est, pièce 2320, Montréal (Québec) H2L 2L4.

Si familles m'étaient contées est publié trois fois par année par le Conseil de la famille. Abonnement gratuit. Cette publication rend compte des activités du Conseil, des avis qu'il rédige, présente des chroniques sur la famille et sur des thèmes connexes, des dossiers qui font l'objet de recherches et suggère des lectures dans sa rubrique «Bouquinerie». Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Le Conseil de la famille, 1245, chemin Sainte-Foy, bureau 342, Québec (Québec) G1S 4P2.

Le Familier, une publication de la Fédération des unions de famille qui présente des articles entre autres sur les projets de la Fédération, des travaux de recherche entrepris au Québec, des nouvelles publications et des colloques organisés par la Fédération. Cotisations de membres : groupe affilié avec «membership» 1$/membre/année minimum 50 $/année, sans «membership» 50 $/année; groupe associé, 50 $/année; envoi des publications aux non-membres, 20 $/année. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la FUF, 890, boulevard René-Lévesque Est, pièce 2320, Montréal (Québec) H2L 2L4.

L'Office national du film du Canada offre un certain nombre de ressources particulièrement intéressantes dans le cadre de l'Année internationale de la famille. **Familiarité** constitue la ressource-vedette. Il s'agit d'une série de sept longs métrages qui paraîtront au cours des trois prochaines années. Produits par des cinéastes bien connus, les films explorent les familles modernes et leur monde sous différents angles. Trois des films seront bientôt disponibles. **Doublures**, par le réalisateur Michel Murray, concerne un jeune homme à la personnalité double qui lutte pour se forger une vie familiale et se découvrir. **La Fête des Rois**, par Marquise Lepage, examine une famille selon la perspective d'un enfant de neuf ans qui participe à une réunion familiale. **Les Enfants du rêve**, par Diane Beaudry, explore l'infécondité et l'adoption internationale.

L'ONF a produit d'autres films d'intérêt pour la famille, entre autres :
Qui va chercher Giselle à 3 h 45?, traite des difficultés à harmoniser la vie professionnelle et familiale.

- **Droits au coeur**, une collection de dessins animés basés sur la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant.
- **Apprendre - ou à laisser**, examine le cas d'un enfant qui ne peut pas s'adapter à l'école et des tentatives de la famille pour l'aider.
- **Transit 30/50, Volume 3 - Le couple en question**, quatre documentaires sur la réussite ou l'échec de la vie de couple.
- **Question d'équilibre**, examine comment sept employés harmonisent leurs responsabilités professionnelles et familiales.
- **...comme un voleur**, long métrage qui explore la relation affectueuse entre un homme et sa mère âgée et handicapée.
- **L'homme de rêve**, traite de comment s'en tire une femme qui subvient aux besoins de son fils et de son époux handicapé en travaillant comme domestique.
- **La Famille recomposée**, ensemble de deux films qui explorent les problèmes quotidiens des familles recomposées. **On a pu les parents qu'on avait** aborde la question des familles recomposées selon la perspective d'un enfant. **Singulier Pluriel** concerne les expériences des adultes remariés.

Tous les vidéos de l'ONF sont disponibles auprès des centres de distribution régionaux ou d'une bibliothèque partenaire. Les personnes qui habitent loin d'une bibliothèque de l'ONF peuvent les commander en composant les numéros sans frais suivants : **Canada Atlantique :** 1-800-561-7104, **Québec :** 1-800-363-0328; **Ontario :** 1-800-267-7710; **Ouest et Nord du Canada :** 1-800-661-9867.

Une scène du film ***Qui va chercher Giselle à 3 h 45?***

Baker, suite de la page 9

niser leurs responsabilités professionnelles et paren-tales. Le fait de vivre dans une famille monoparentale ne devrait pas désavantager les enfants comme c'est le cas. Les changements effectués aux politiques exigeront la réaffectation des dépenses gouvernementales; ce qui suscitera inévitablement la controverse. Cependant, si les gouvernements ne procédent pas à la réforme des programmes sociaux et des politiques familiales, ils devront le faire plus tard en raison du grand nombre de familles qui seront confrontées à des difficultés, ainsi qu'en raison de la dénatalité et des pressions des groupes de défense des droits qui réclameront le changement.

Carnet, Suite de la page 3
de raconter son histoire».

Les discussions parents-adolescents : moins orageuses qu'on ne le pense

La cro yance populaire veut que les adolescents et les parents se disputent constamment. Cependant, si les conclusions d'une étude effectuée récemment en Australie s'appliquent au Canada, il s'agirait d'une croyance exagérée.

Le numéro de décembre de *Family Matters*, le journal de la Australian Institute of Family Studies, a rapporté les résultats d'un sondage mené auprès de 250 adolescents. Dans le cadre du sondage, on a posé aux adolescents des questions sur leurs disputes avec leurs parents, la fréquence de ces disputes et leurs causes. Les parents des adolescents ont aussi été interrogés. Plus de 20 p. 100 des élèves du secondaire ont rapporté que les disputes avec leurs parents portaient «souvent» ou «très souvent» sur deux sujets seulement : les études/les devoirs et les travaux ménagers/le rangement de leur chambre à coucher. Dans 10 à 20 p. 100 des cas, les autres sujets de dispute comprenaient le comportement général, la fréquence des sorties, le fait de rentrer tard à la maison, les dépenses de loisirs, l'habillement et l'apparence, la coiffure, le volume de la musique, les habitudes alimentaires (particulièrement pour les garçons) les réveils le matin, les règles concernant les sorties et l'indépendance. En outre, les questions sérieuses comme les amis, le comportement sexuel, le fait de ne pas donner ses coordonnées, le travail/l'emploi, le fait de fumer, la consommation de drogue ou d'alcool ainsi que l'utilisation du véhicule familial, constituaient moins de 10 p. 100 des causes de dispute.

Les auteurs en tirent la conclusion que «la gravité du conflit, dans une minorité de cas, peut camoufler le fait qu'en moyenne, les relations entre les parents et leurs enfants adolescents sont très positives.

Nouveauté de Statistique Canada

***Un portrait des familles au Canada** contient plus de 45 tableaux et de 25 diagrammes répartis dans six chapitres concis. Il donne une vue d'ensemble des caractéristiques démographiques et familiales, de l'emploi, du revenu, du logement, de la violence familiale et des tendances des activités pratiquées par les familles du Canada.*

Les personnes abonnées à Transition peuvent acheter cette nouvelle publication pour la modique somme de 25,90 $ (numéro de catalogue : 89-523F) et bénéficier d'un rabais de 30 p. 100 par rapport au prix régulier de 37 $. Prière d'inclure une photocopie de la page couverture de Transition au moment de placer votre commande.

Pour commander, communiquer avec le Centre de consultations statistiques de Statistique Canada le plus proche ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser votre VISA ou MasterCard. Vous pouvez aussi télécopiez votre commande au (613) 951-1584 ou écrire à Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6.

***1994 est à nos portes* — vous devez absolument renouveler voter adhésion!**

Renouvelez votre adhésion à l'Institut Vanier de la famille. Ainsi, vous continuerez à recevoir *Transition* quatre fois par an et vous serez au courant des activités prévues dans le cadre de l'Année internationale de la famille.

Je souhaite aider l'Institut Vanier à travailler en faveur des familles canadiennes. Veuillez trouver ci-inclus ma cotisation de :

☐ 30 $ ☐ 50 $ ☐ 100 $ ☐ 250 $ ☐ 500 $ ☐ _____ $ autre montant

_____ **Oui, je souhaite adhérer à l'Institut Vanier de la famille en qualité :**
_____ de membre individuel (25 $) _____ d'organisation membre (60 $) _____ de membre associé (15$)
_____ J'aimerais adhérer à l'Institut mais le versement de la cotisation représente, dans mon cas, une difficulté financière.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Signature : _____

Veuillez expédier votre contribution par la poste à l'Institut Vanier de la famille, 120, av. Holland , bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Y 0X6.